

The Townships Sun

\$1.50

QCNA
Quebec Community
Newspaper Association



June 1992

Volume 19, No. 12

St. John's Church, Brookbury, To Celebrate 150th Anniversary

Bury is holding "Heritage Weekend" June 27th and 28th.

June 27th will be a celebration of the 150th Anniversary of St. John's Anglican Church at Brookbury. The celebration will begin at 3:30 p.m. with a violin and organ concert by Anita Buttemer Godfrey and Rev. Glenn Coates.

The Anniversary Service will be held at 4:30 p.m. Officiating Guest Clergy will be The Most Reverend Michael Peers, Primate of the Anglican Church of Canada and The Very Reverend Bruce Stavert, Bishop of the Diocese of Quebec. Everyone is invited to join in this Service and to visit the Church, one of the oldest in the Diocese.

There will be a sound system for those who may wish to enjoy the Service outside. Tents will be erected in the event of inclement weather. Country-style seating will be provided or bring your own lawn chair.

Join with the people of Brookbury and Bury as they pay tribute to our ancestors. See page four for other details of the weekend.

A Brief History

The Church of England was the first denomination to hold religious services in the Township of Bury, shortly after the arrival of about two thousand settlers in 1836, and for two years, the Minister from Cookshire officiated at the Church in the Village of Robinson, later to be called the Village of Bury.

During the Ministry of Rev. William King, in 1841, land was given by the British American Land Company, and St. John's Church, Brookbury, was erected on the Dudswell Road. This was a small clapboard building with the interior finished in plaster. The wood stove, brought from Dundee, Scotland, is still



being used during the winter months.

Rev. C. T. Lewis was appointed rector in 1910, and stayed until his death in 1935. Rev. W. D. McL. Christie, who had just graduated from Bishop's University spent only a few months in Bury. Rev. W. J. Rowe spent the years of World War II in Bury and helped to comfort the families of the boys who were prisoners of war in Hong Kong. The present incumbent, Rev. W. E. Walker, came here from Scotstown.

On January 25, 1898, during the ministry of Rev. C. B. Washer, the Ladies' Guild was instituted. It has worked diligently organizing socials and other events to raise money for repairs to the Church.

Among the devoted workers in the early years of the Church were Mr. and Mrs.

John Martin and Mr. James Wyatt. Their memory is perpetuated by large, stained-glass windows in their honour.

In 1947, Rev. Rowe dedicated two plaques which were donated by the Women's Institute in memory of Rifleman Russel Coates of the Royal Rifles of Canada, who died in Hong Kong in 1942, and Flt/Sgt. Emmerson Martin, who was missing in action en route to the Middle East on April 22, 1942. Both boys were great-great-grandsons of Mrs. John Bennett and great-grandsons of Mr. Robert Batley, pioneers of this community.

As the Centenary of the Church fell during the Second World War, no celebration was considered. The 120th Anniversary was celebrated on July 7, 1962. Parishioners and friends gathered from points in Canada and the

United States to attend this service, including the Rev. Russel F. Brown, B.A., Bishop of the Diocese of Quebec. He remarked on the beauty of the Church and the picturesque setting. With hardwood and softwood trees on three sides of the cemetery, and the white fence across the front, the reflection of this Church, sitting on a hill, made a perfect picture in Willowdale Lake. After the Service, a social afternoon was spent on the lawn at Willowdale Lake, the home of Mrs. and Mrs. Ibrey Batley, and tea was served by the Ladies' Guild. We were delighted to have as one of our guests, Mrs. Willis Little of Montreal, who was a granddaughter of Rev. William King, the first incumbent at St. John's.

The St. John's Church and Cemetery Endowment Fund has been established to

ensure future maintenance of this property against the possible time when few of the descendants will remain in this locality.

The 135th Anniversary of the Church was enjoyed by members and friends of the Parish in 1977. Several special services were arranged by the Rector, Rev. Linton Westman. Bishop Matthews presided at the first service on May 22.

Canon and Mrs. Franklin were at the Church on June 19, Canon Awcock of Lennoxville on July 3. Canon Walker of Richmond was guest Preacher for the Memorial Service on August 7. It was a pleasure to welcome him back, as he was the Rector at the time of the 120th Anniversary in 1962.

At the service on September 4, a plaque was unveiled

Continued on Page 4

For you — about you — but we can't do it without you

Editorial

Editorials are supposed to be thoughts on serious subjects.

Seriously, I want to thank Stacey for the stories she has done in the past months; Betty Greer for all the typing; Kathleen Hanna for running errands and typing; and Nathalie Belanger and her friend Christine Rouleau for the typing and layout that they did to make this issue possible. We are very appreciative of our volunteers.

The Quebec Community Newspapers Association has provided grant money to update our computer equipment. The Townships Sun Board and Staff greatly appreciate this financial assistance by QCNA, and we thank them.
Patricia Ball



Letters to the Editor

Dear Editor,

Enclosed my renewal for two years and with the greatest of appreciation for keeping the heritage of the Townships alive and well. Your interesting topics of the best and worst times of life in the Townships have surely set a standard of citizenship for all Canadians to follow in the future. For all the dedication and effort you give to your readers in publishing the "Sun" my sincere thanks. In Appreciation,

Harry Muslin
Lachute, Québec

Dear Editor,

'Patience is a virtue.' It is a long road that has no turning.' All things come to those who wait.' The mills of the gods grind slowly, but they grind exceedingly fine.'

Thought these old cliches handy. They also hold true. Cheers!

Ernest C. McCallum
Kingston, Ontario

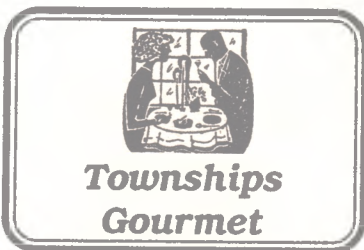
Dear Editor,

Myrtle and I enjoy the Townships Sun and look forward to receiving it. Congratulations on your success in publishing the most interesting news.

Myrtle and Clifford Allan
Sherbrooke

Contents

| | |
|----------------------------|------------|
| Around and About | 14 |
| Bookcase | 16 |
| Border Villages | 5 |
| Calendar of Events | 19 |
| Cyclists | 8 |
| Earthly Pleasures | 17 |
| Editorial | 2 |
| Events ... | 4 |
| Friendship Days | 9-10-11-12 |
| Gardening | 6 |
| Letters to the Editor | 2 |
| Notes ... | 3,13 |
| St. John's Anglican Church | 1 |
| Seniors | 20 |
| Theatre | 16 |
| Townships Gourmet | 2 |
| Townships Classifieds | 18 |
| Townships Directory | 18 |



Townships Gourmet

Restaurant B. E.
4364 Bourque Boulevard
Rock Forest

The B. E. is a family-style restaurant owned and operated by the Elias family. They offer a wide range of items, from Greek to American food. As this is their 25th Anniversary, many of the selections are specially priced. In any case, their huge platters of delicious food are great value.

On one recent visit to the B. E., one of us chose from the daily specials, and the other,

from the regular menu. The daily specials cover the gamut, offering items from Spanish meat loaf to fish items, and change daily. These items are very reasonably priced, and include the soup of the day as well.

The Scallop Kabobs at \$7.95 arrived on a skewer with mushrooms, all served on a bed of wonderfully-flavoured rice, a Caesar's salad and choice of potato. The soup was tomato vermicelli. The huge fresh roll served on the side comes hot, and is great with butter. The scallops were a generous portion and cooked to perfection. The dressing of the Caesar's salad made this an eat-to-the-last-bite addition to the meal.

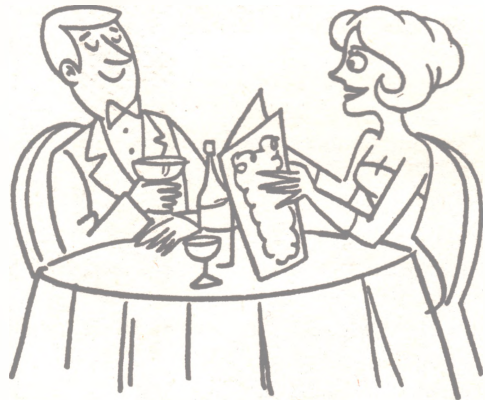
The Greek-Style Shrimp

from the regular menu, at \$6.95, was another huge platter with nine jumbo shrimp, lightly breaded, and served with a separate pot of garlic butter. These were served on a bed of rice, and I chose a baked potato as well. The same wonderful Caesar's salad filled out the platter. The shrimp were delicious, but for those of us used to much smaller servings, plan to eat with a dinner partner who can help you out.

Desserts are mouth-watering. It will be difficult not to be tempted. The cheesecake is unusual and delicious, unusual in that it is light and creamy, not the thick, dry cheesecake served with artificial syrupy fruit. This house-made cheesecake is topped with fresh strawberries, oranges, etcetera, with a light glaze.

The restaurant itself is a modern, multi-levelled building sitting on the hill with a wonderful view to the southwest, and a greenhouse side complete with plants. There is an intimacy which comes from the tiered effect, as well as the lush greenery.

Try the B. E. for great food at great values in pleasant surroundings.



June 1992

Volume 19, No. 12

Published by
The Townships Sun (1982) Ltd.
7 Conley Street
P.O. Box 28
Lennoxville, QC
J1M 1Z3

Editor, Patricia Ball
Financial Mgr, Marion Greenlay
Advertising, Ramona Garrett

The opinions expressed by the writers are not necessarily the opinions of the Editor or The Board.

The Townships Sun is a non-profit organization, publishing on the last Tuesday of each month. All contents are copyright and may not be reproduced or translated without written permission from the publisher, except by members of AQREM.

Member of AQREM, Association of Quebec Regional English Media; CARD, Canadian Advertising Rates & Data and CCNA, Canadian Community Newspapers Association.

Registered with La Bibliothèque Nationale de Québec. Publications Mail Registration No. 3764.



Board of Directors
Chairman
Betty Greer, Lennoxville
Members
Lillian Echenberg, Sherbrooke
Paulina Grant, Sherbrooke
Kathleen Hanna, Lennoxville
Marge Heggison, Weedon
Kathy Longworth, Bishopton
Ron Romanado, Lennoxville
Joan Stephenson, Knowlton
Martis Wehr, Massawippi

Office Hours:

Monday to Friday
9:00 a.m. to 12:00 noon
[819] 566-7424

Advertising deadline is non four days previous for black and white, six days for colour.

Non-business want ads are free to subscribers.

The Townships Sun welcomes manuscripts, letters and anecdotes. Material should be double-spaced, have a telephone number included and be addressed to the Editor. Material accepted is subject to editing and revision. While all reasonable care is taken, we accept no responsibility for loss or damage to unsolicited material. Unsolicited manuscripts will not be returned unless accompanied by a stamped, self-addressed envelope.

Notes ... Notes ... Notes ...

Logirente 1991-92

This program may provide assistance if the household income is less than \$10,800 if "boarding", \$14,400 if you rent alone, \$16,400 if you rent with another person.

Call Communication Quebec for a folder outlining the financial assistance available.

New Program Helps 1 Million Children

The Federal Government has launched a \$500 million, five-year program aimed at helping 1 million children at risk. The Child Development Initiative is the centrepiece of a four-part program, Brighter Futures, which is designed for children who are at risk because of poverty, ill health, poor living conditions, neglect or outright abuse. The Initiative includes \$50 million for the prevention of injury, illness, death and threats to mental health among children. A further \$73 million will promote children's health and well-being, and the value of children in society.

Last December, Canada ratified the UN Convention on the Rights of the Child, which outlines a set of standards confirming Canadians' feelings about children. In last February's budget, it announced the proposed Child Tax Benefit, and allocated \$1.2 billion for distribution to parents over the next five years.

Andre D. Bandrauk Elected to Royal Society of Canada

Andre D. Bandrauk has been elected to the Royal Society of Canada for the quality of his research in theoretical chemistry. An innovative theoretician, Andre D. Bandrauk has been at the University of Sherbrooke since 1970. Between 1982-84, he was honoured with the prestigious Killam grant of the Council of Arts of Canada, which permitted him to pursue his work on the behaviour and reactions of molecules in the presence of intense lasers. In 1985, the Institute of Chemistry of Canada accorded him the title of Fellow. In 1989, the Society of Spectroscopy of Canada awarded him the Gerard Herzberg prize for advancing theoretical knowledge of spectroscopic phenomena.

The Royal Society of Canada was founded in 1882, to help develop the arts, letters and sciences of Canada. There are presently 1,250 members of the most brilliant Canadian contributors to these fields.

Mrs. Paule Ouimet Scott Named Director of Youville Foundation

The Youville Hospital of Sherbrooke Foundation has appointed Mrs. Paule Ouimet Scott as Director of the Foundation. Mrs. Ouimet Scott, a health care professional strongly attuned to the importance of Gerontology, has taken up her duties as of April 27, 1992.

New Government Administration Building Named

The Administrative Building at 200 Belvedere North in Sherbrooke will be called the Yvette Boucher-Rousseau Building in honour of this Townshippier who contributed greatly to the causes of unionization and women's issues, both regionally and nationally. Madame Yvette Boucher-Rousseau was a factory worker at Penman's in

Coaticook, and worked her way up through the union to become Vice-President of the Confederation of National Trade Unions in 1963. She was named Senator in 1979.

A commemorative plaque was unveiled by Andre J. Hamel, Deputy from Sherbrooke, and Madame Chantal Rousseau, eldest daughter of Yvette Boucher-Rousseau. The name was approved by the Toponymy Commissioner of

Quebec following a contest amongst members of the public service in the region.

Local Camp Wins Prize

Centre Val Estrie, situated in Waterville, has been honoured by the Association of Camps of Quebec, for its unique program of mini-camps, based on age groupings, and activities such as reading and entrepreneurship.

When you buy Canadian, there's a payback. In jobs and a stronger economy.

EVERY TIME YOU GO SHOPPING, YOU'VE GOT CHOICES TO MAKE AND DECISIONS TO REACH. ♣ CERTAINLY, YOU SHOULD COMPARE PRICE AND QUALITY. THEN, TAKE A MINUTE TO THINK ABOUT CANADA. ♣ BECAUSE WHEN YOU BUY A CANADIAN-MADE PRODUCT OR SERVICE, OR SHOP IN A CANADIAN STORE... THERE'S A PAYBACK. ♣ IN CANADIAN JOBS AND A STRONGER ECONOMY. ♣ CANADA. BUY INTO IT.



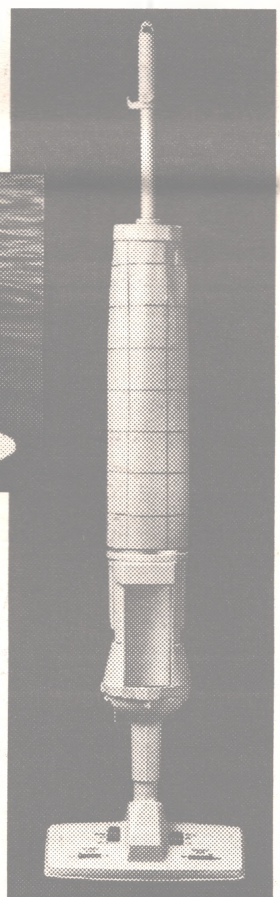
► It may look simply like footwear to you, but it's part of a \$1.5 billion industry that employs more than 12,000 people.

◄ Competing successfully in the office-furniture market demands high quality and competitive pricing. Canadian companies provide both, which would explain why they export more than \$300 million worth of office furnishings annually.

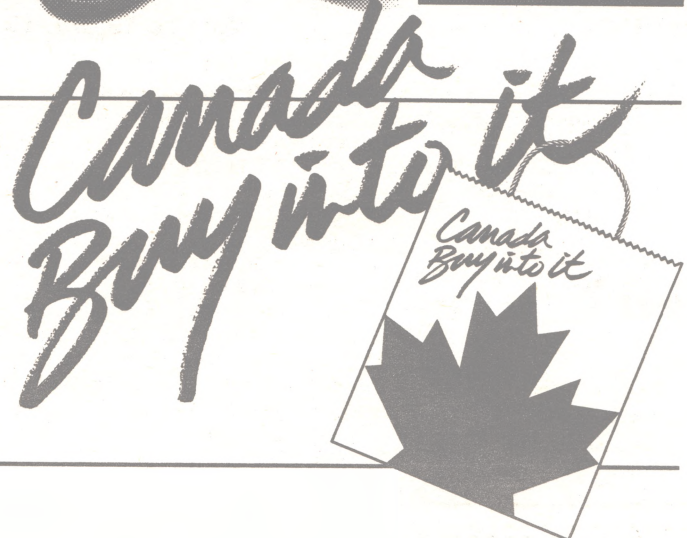
▼ Canada's recreational watercraft builders experienced some rough sailing during the recession. But with better times ahead and better products on the market, the future looks a lot brighter. That's good news for boating enthusiasts and the 3,000 Canadians who work in this \$300 million industry.



► Small appliances aren't small when it comes to job creation. Some 5,000 workers in 65 companies produce nearly \$500 million worth of small electrical appliances in Canada. No small achievement!



Figures from the Department of Industry, Science and Technology Canada.



Canada

Events ... Events ... Events ...

Operation Autograph

You may identify your vehicle to assist in its recovery if stolen at the following places and times: May 30: Danville Station de Service Sonic [839-2730]; and Ste-Catherine-de-Hatley Garage Texaco [842-2972 and 843-1935]; and Asbestos S. M. Poste de S.M.d'Asbestos at 9:00 a.m. [879-5444]. May 31: Roxton Pond Caserne de Pompiers de Roxton Pond at 9:00 a.m. [378-4646]. June 6: Ayer's Cliff Hotel de Ville d'Ayer's Cliff at 9:00 a.m. [383-5006]; and Southiere sur le lac Hotel de Ville Canton de Magog at 9:00 a.m. [847-0503]. June 12: Brompton Canton Centre Communautaire de Bromptonville [846-3576]. June 13: Lennoxville Fire Station at 9:00 a.m. [562-7145].

Martin Exhibition at Brome

There will be an exhibition of paintings by Mary Martin at the Brome County Historical Society Museum in Knowlton from June 27th to July 5th, 10:00 a.m. to 5:00 p.m. daily. About forty-five watercolours and twenty-five oils will be displayed.

Townshippers' Day to be Held in Richmond

On Saturday, September 19, in Richmond, along the banks of the scenic St. Francis River, Townshippers' Day 1992 will proudly celebrate 200 years of common ground with the slogan, "Sharing the past, sharing the future!".

1992 marks the bicentenary of the settlement of the Eastern Townships, where French and English cultures, among others, have not only lived co-operatively for over 200 years, but have prospered together.

The day's main events will be held at Richmond Regional High School and St. Francis Elementary School.

A steam engine and shuttle bus will convey participants between locations and to tour Richmond, and Melbourne.

The day will have children's activities, costumes and decorations, displays, entertainment, finances and fundraising, food, publicity, parade, "Young Townshippers at Work", special events, history, logistics, etcetera.

Members of the Townshippers' Day 1992 Committee invite everyone to Richmond on Saturday, September 19, to celebrate a real success story — the harmonious union of cultures, language, and history that forms our common ground, the Eastern Townships, after 200 years and still counting.

3rd Canadian Anti-Tank Regiment Association Reunion

The 3rd Canadian Anti-Tank Regiment Association will hold a reunion at Bishop's University, Lennoxville, Quebec, on June 5-7. Former members of the regiment should contact Dick Willows at 1-416-759-5868 for details.

Hatley Public Library Book Fair and Art Auction

On July 1, a Book Fair and Art Auction will be held at the Hatley Town Hall, at 2:00 p.m., to benefit the Hatley Public Library.

Normand Hudon, caricaturist and leading painter of Quebec scenes, will be autographing his latest book on art.

Missisquoi Museum - New Exhibition

To mark the Bicentennial of the Eastern Townships, the Museum will present an exhibition entitled, "A New Life: The Settlement of the Eastern Townships 1792-1992". Focusing on the early history of Missisquoi County, the exhibition highlights what the early settlers regarded as essential for carving out a new existence in the Townships.

The Missisquoi Museum, located in Stanbridge East, is open daily from 10:00 a.m. to 5:00 p.m., May 31 to October 11. Admission for Adults is \$3.00, Seniors or Groups \$2.50, Students \$1.00, Children 15 yrs. and under with "Passport to History" Free. For more information, call [514] 248-3153.

Heritage Weekend at Bury

"Heritage Weekend" will take place at Bury on Saturday, June 27th and Sunday, June 28th.

June 27th will be a celebration of the 150th Anniversary of St. John's Anglican Church at Brookbury. See page one.

After the church service, at 6:30 p.m., a hot/cold buffet will be served at Salle Jean Paul in Bury. At 9:00 p.m. the dancing will begin at the Salle Jean Paul, with music provided by **The Olde Tyme Four**. Admission for the buffet and dance is \$12.00 for adults and \$5.00 for children 5 to 12 years. Reservations should be made by June 15th. Pick up your tickets at the door upon arrival. Cheques should be made to St. John's Church, Brookbury, and mailed to R.R. 1, Bury, Quebec JOB 1J0. Please give the names of those attending so that name tags can be prepared in advance.

On Sunday a breakfast of pancakes and sausage will be served at St. Paul's Rest Home in Bury. The charge for breakfast, which will be served from 8:00 a.m. to 12:00 noon, will be \$ 4.00 with sausage, or \$ 3.25 without sausage.

The First Annual Heritage Ecumenical Church Service will be held at 10:00 a.m. in Memorial Park Heritage Tent. Officiating Guest Clergy will be The Very Reverend Bruce McLeod, President of the Canadian Council of Churches and former Moderator of the United Church of Canada; The Most Reverend Michael Peers, Primate of the Anglican Church of Canada; The Right Reverend Bruce Stavert, Bishop of the Anglican Diocese of Quebec; The Most Reverend Jean-Marie Fortier, Roman Catholic Archbishop of Sherbrooke; Reverend Daniel Fortier, Moderator, Quebec Presbytery Presbyterian Church. The service will open with 'O Canada' sung by Geraldine Doucet.

No collection will be taken at this service. Donations will be accepted at the gate to the park and will be most appreciated.

This service is sponsored by the Megantic-Compton Cemetary and Church Association. This non-profit association has been formed to create an endowment fund for the care and maintenance of the churches and cemeteries of the Electoral District of Megantic-Compton to insure their survival in perpetuity. Funds collected will go to the association. Members of the association come from Bishopton, Brookbury, Bury, Canterbury, Cookshire, East Angus, Lac Megantic, Lennoxville, Montreal, Sawyerville, Scotstown, Windsor, and Olds, Alberta. Donations can be made to the association. See box on this page.

Canada Day Celebrations will kick off at noon with the Grand Parade. Bands, floats, cars and horses will all be featured. Opening Ceremonies for the Canada Day Celebrations will be held at 1:30 p.m. in the Heritage Tent at Memorial Park. Marc Coté of CBC will be the Master of Ceremonies. Geraldine Doucet will sing "O Canada".

Other events will include entertainment by Geraldine Doucet, The Rainbow Cloggers, dancers from Studio de Danse, and Bobby Lasenba.

Children's sporting events, a horse pull, a woodsmen's contest, races, a Limbo contest, an evening dance and fireworks will all be part of the fun.

Quieter activities will be an Arts and Crafts Show and Flea Market in the Town Hall. The ladies of Victoria Parish will sell strawberry shortcake. A tent in the park will have organizations offering historical and geneological information — Compton County Museum, Eastern Townships Research Centre, Megantic-Compton Cemetary and Church Association, Municipality of Ascot, Sherbrooke Geneological Society, Sherbrooke Historical Society, and United Empire Loyalists.

Tim Belford, *Quebec A.M.*, Louise Penny, *Radio Canada* and Denis Trudeau, *NewsWatch*, will host the CBC Booth in the afternoon.

This will be the 65th Annual Celebration of Canada Day in Bury.

Less Medical Coverage Out-of-province

More Québecers are deciding to take their vacations south of the border due to the recent increase in taxes.

However Québecers might want to think twice about a Yankee getaway this year. As of May 1, the Québec Government has reduced medical refunds to those suffering from illness or accidents while on vacation outside of Québec. Even those shopping in the states are susceptible to the same coverage, or lack of coverage.

The C.A.A. suggests that before planning a trip outside Québec one should purchase additional insurance providing coverage for hospital and medical fees.

Brookbury 150th Anniversary

Continued from Page 1

by the Bury Branch of the Royal Canadian Legion to honour all those from Upper and Lower Brookbury who served in World War II. There are thirty-three names on this plaque, two of whom paid the supreme sacrifice. This was hung beside the Honor Roll for the Nursing Sister and eleven men who served overseas in World War I. Rev. Richard Blyth returned to St. John's to preach at this service.

Bishop Goodings delivered the sermon at the Harvest Festival on October 2, and reminded everyone of the heritage left by our forefathers, who erected this beautiful little church in such a picturesque, rural setting.

Thanks were extended to all who helped to make this Anniversary so successful, including members of the Choirs and the Organists from St. Alban's Church in Scotstown and St. Paul's Church in Bury.

Cheques for donations should be made payable to: Megantic-Compton Cemetary and Church Association, and mailed to Bury, Quebec JOB 1J0. Receipts for income tax purposes will be issued.



Subscribe Today!

Please enclose cheque or money order payable to:

The Townships Sun
Box 28, Lennoxville, Qc J1M 1Z3

NAME _____
ADDRESS _____

- New
 Renewal - Please include your subscriber number

Four weeks notice of change of address is required

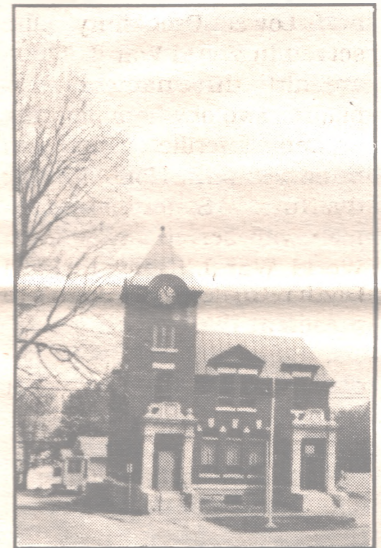
- 1 year - pensioner \$12.00
1 year regular \$15.00
2 years pensioner \$23.00
2 Years regular \$28.00
1 year American and Foreign \$20.00

The Border Villages

by S. Badger

Stanstead, Rock Island, and Beebe, called the Three Villages, and the Tomifobia River have a lot of history and hold a lot of memories for present and former residents. The term Three Villages originally applied to Stanstead, Rock Island and Derby Line, but over the years and perhaps because of the two countries, Beebe has become the third. Situated in Stanstead County, which is drained by three rivers, the Massawippi, the Magog and the Coaticook — Rock Island and Stanstead get their water across the border from the International Water Company at Holland Pond, Vermont. Beebe has its own well.

G. L. Monty's compilation, *Rock Island 1798-1985*, tells us "... even at an elevation of 940 feet above sea level. The terrain is very irregular with the odd flat area located here and there. To top it off the Tomifobia winds its



This old building, located in Rock Island, once housed the Post Office, on the left, and the Customs, on the right.

way through the site ...". The townsfolk built three bridges!

Five generations of Ed Davio's family have lived in Rock Island. Edward Davio was born in Rock Island on Fisher Street just below old Foundry Hill. His great, great grandfather, Edward Greenleaf, had a grist mill on the Tomifobia, right where the Canadian Butterfield's Fine Machining was later situated. His great grandfather worked on the Boston and Maine Railroad and his grandfather worked in Rock Island as a house painter.

Ed says he did a lot of fishing in the river. He used the bamboo fishing poles, from four to twelve feet long, made at Lay Whip, located just off the Bissonnette Bridge and owned by Tom Norris. He also remembers the horse crops they made.

Attending Stanstead Col-

lege in the twenties, he and his friends would, in winter, either be offered a ride, or hop on the sleigh of Fred Pierce on their way home. They paid a dollar a year to attend the school at that time. He also remembers taking the train to the Ayer's Cliff Fair for ten cents when he was a kid.

Ed worked at the shingle mill in Rock Island. He remembers the farmers and their horses and carts hauling in the cedar logs from their lands. He worked at Clark's Laundry, which was right across from the Old Customs House, and at the Three Villages Building Association, which built cutting boards and wooden indoor house gates. Ed joined the 74th Field Battery and, at fifteen, went to World War II with the Sherbrooke Fusiliers.

Ed says, "If you're not from the area, you wouldn't know one town from the other." The North side of Stanstead College is in Stanstead, and the South, in Rock Island. Canusa Street was named in 1954, to reflect the fact that when you're coming out of Beebe to go to Rock Island, you're in the United States, and when you're going from Rock Island to Beebe, you're in Canada. Believe me, everyone so far has their own story about where all these border lines are in the Three Villages. Like the old Post Office — the International Border ran right through it (*The Trail of the Broad Highway*). The clerks would play jokes on the customers. When asked at the Canadian Post Office where the American Post Office was, the customer was told to go outside and enter the door marked "U.S.A." When he came in, he found he was in the same building. The border was marked on the floor by chalk.

Talking about borders and Customs, the Old Yellow Store, built in 1809 by the Honourable Timothy Hinman of Derby, was torn down in the mid-1960's according to the *Stanstead Historical Journal* of 1968-69, "to make room for the new highway office of the Canadian Customs and Immigration staff. During the wrecking proceedings, quantities of old letters and papers fluttered from the attic, and many of them threw interesting sidelights on the habits and customs of the early days along the Quebec-Vermont frontier. Sad to relate, a large number of these communications referred to 'strong

drink". One letter dated 1863 told of a cry for help in a time of drought.

Mr. John F. Paquette, in 1882, started working for the Customs Office. In his twenty years of service, he made two hundred seizures at the border.

Sulky racing and competition was a popular sport. In 1845, the Stanstead Fairgrounds were constructed.

From a *Stanstead Journal* of 1906 winning drivers at the old Stanstead Driving Park were: Whaley, Lepitre, McShane, Blake and Pierce. Stanstead's wide Dufferin Street also served as a race-track.

Each year Stanstead-Rock Island holds a Steam Meet — a gathering of people interested in steam propulsion and of their collected

equipment. This seems appropriate because Henry Seth Taylor produced the first steam buggy in Canada at these villages. From the *Stanstead Historical Journal* — Taylor's buggy attended the Ayer's Cliff Fair of 1867. Benz did not produce a car until 1886, and Ford, until 1892. Taylor had the help of Joseph Mosher, a blacksmith, to

Continued on Page 7



Building of les Soeurs Ursalines at Stanstead

NOTICE

As part of the consultation campaign on its next development plan, Hydro-Québec is inviting the people of the towns of Sherbrooke, Coaticook, Richmond, Windsor, Bromptonville, Magog, Rock Forest, Fleurimont, Drummondville, Asbestos, Lac Mégantic and surrounding areas to an information meeting.

Hydro-Québec's agenda for the meeting include the following:

- Information about the consultation process and the process of drafting a development plan
- A brief introduction to the four themes of consultation
- An explanation of electric development scenarios and their impacts
- Expression of concerns about electric development in the year 2000.

The meeting will be held :

June 11, 7 p.m.

Auditorium de la faculté de l'Éducation
Université de Sherbrooke
5600, rue Université
Sherbrooke

If you would like to receive pertinent literature in advance and to pre-register, just fill in the form below and return it to :

Hydro-Québec
Division Communications et Relations publiques
7300, avenue Choquette
Saint-Hyacinthe J2S 7L1
Telephone : (514) 774-3560 poste 4953 Fax : (514) 771-3016

* The meeting will be conducted in French ** Literature is available in French only:

I would like to receive literature about the consultation on Hydro-Québec's next development plan YES NO

I plan to attend the information meeting of June 11, 1992 YES NO

Name _____

Address _____

Postal code _____ Telephone _____

I will be attending the meeting as an individual YES NO

I will be representing an interest group YES NO

If you answered yes to the last question, please name the interest group _____

Tree Planting Program

Tree Plan Canada, a national tree planting community program that will encourage and foster the planting of up to 325 million trees over the next six years has been announced by Environment Minister Jean Charest.

Through Canada's Green Plan, forestry Canada will allocate 75\$ million to Tree Plan Canada. Tree Plan Canada calls for a nation-wide effort, encouraging the corporate and public sectors, community groups and individual Canadians to get behind the program.

The program promotes partnerships among all levels of government, service clubs, youth groups and conservation organizations, and establishes project sponsorships with corporations and other groups.

Groups will be invited to submit tree planting proposals. Tree Plan Canada will provide technical advice, and in some instances financial support, to assist in the development and implementation of planting projects, and for the purchase of trees, and certain planting costs.

Tree Plan Canada will promote the important aesthetic and environmental



benefits of planting more trees and offers individuals the opportunity to make a personal contribution to improving the quality of the environment. The initiative also promotes the Green Plan objectives of reducing atmospheric CO₂ emissions and slowing global warming.

A non-profit organization, the National Community Tree Foundation, has been created to manage the program and solicit additional financial support from the corporate sector through sponsorships. Forestry Canada is responsible for coordinating the implementation of the program at a national level.

For Canadians wanting to participate in Tree Plan Canada, Forestry Canada has established a national toll-free number — 1-800-563-0202 — they can call for further information.

Don't Knock Grass — It's Environment Friendly

Some have suggested that the home lawn is an institution that has outlived its usefulness. Nothing could be further from the truth, according to the Canadian Garden Council.

The planting of trees has been promoted by many as if it's a new concept. Some see tree planting as a solution to all of our world environmental problems — particularly global warming due to increased amounts of carbon dioxide in the air. Planting trees has been promoted by gardeners and the garden industry for decades.

As it happens, neither grass nor trees are major sources of atmospheric oxygen, although what oxygen is produced in their leaves, as a by-product of photosynthesis, is certainly worth having.

The greatest benefits of grass and trees come from their protection and enrichment of the soil in which they grow. It is not so much how great they are in taking carbon dioxide out of the air, or putting oxygen back in the air; it's a matter of how well they support soil biological processes that maintain soil systems as dynamic and living resources in nature.

All carbon fixed in or-

ganic matter (biomass) is, in time, subject to oxidation and thus the formation of carbon dioxide. This may be in an accelerated form, such as burning; or in a slow form, such as biodegradation of plant materials. In this latter instance, microorganisms are involved in the processes which will form humus that enriches our soils.

With woody plants such as trees, much carbon accumulates in wood. Ultimately, virtually all of this carbon ends up back in the earth's atmosphere. Thus, there is very little net gain in oxygen from the trees.

With turfgrass, the decomposition of clippings takes place at or close to the soil surface on a continuing basis. This continuing process enriches the soil and improves its structure so that moisture infiltration is improved, and soil erosion by water and wind is much reduced. This benefit is considered by many scientists to be important.

The so-called liability of turfgrass not accumulating more carbon over time actually becomes an asset in the provision of carbon energy for some 45 quadrillion microbes living in every 100 square metres of turfgrass root zone.

These soil-building organisms require carbon as a continuing source of energy for the natural humus-forming processes.

The carbon dioxide production and release from a tree through its respiration is only one fifth to one third of the quantity of carbon dioxide consumed in the assimilation process. Thus, green plants in the growth process take more carbon dioxide from the air and release more oxygen back to the air, day to day, than they consume.

These are positive relationships that tend to help balance out the biodegradation that goes on all about us, even within the soil, that creates a continuing supply of carbon dioxide that is many times greater than that found in the atmosphere.

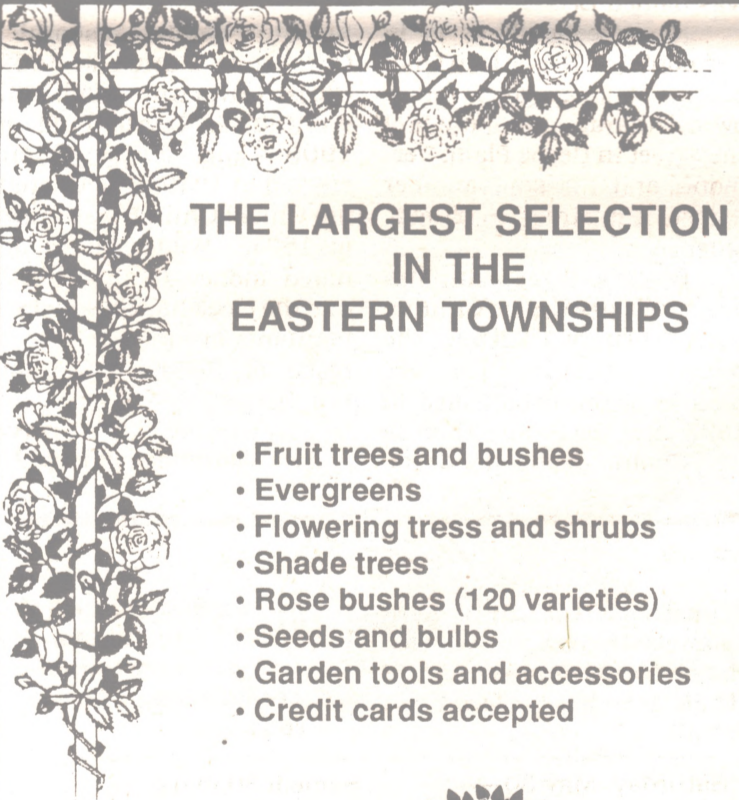
A leaf surface area of about 26 square metres can release, on a sunny day, as much oxygen as a person requires in that same period. But, since we breathe at night and in the winter and at other times when there is limited photosynthesis taking place, at least six times this amount of leaf surface is required for an entire year. This would amount to about 160 square metres of leaf surface.

A combination of tree and shrub leaves and grass in the landscape can help provide this. Approximately 28 to 42 cubic metres of green plant canopy are required per person to provide this amount of leaf surface. If this canopy were lawn grass cut at the Canadian Garden Council's suggested 5 cm (2") height, then 560 to 840 metres of lawn would be required to provide that amount of oxygen. A landscape of just less than 200 square metres will generate the oxygen required for one person for an entire year.

Land plants contribute oxygen but this is not thought to be critical to our survival. Nevertheless, it's better to have green oxygen-producing plants in the landscape than the alternative of concrete, asphalt, rock, stone, dirt and dust. The green plants are, as previously mentioned, important in the conservation and enrichment and decomposition of air pollutants, and considerably improving the intake of water from rainfall.


Grass, in particular, is far more effective than any other type of vegetation in the uptake of water from rainfall — spectacularly more effective than non-living organic accumulations and mulches!

The Canadian Garden Council




**THE LARGEST SELECTION
IN THE
EASTERN TOWNSHIPS**

- Fruit trees and bushes
- Evergreens
- Flowering trees and shrubs
- Shade trees
- Rose bushes (120 varieties)
- Seeds and bulbs
- Garden tools and accessories
- Credit cards accepted



**PÉPINIÈRE
ABBOTSFORD**


605, rue Principale,
Saint-Paul d'Abbotsford
(Québec) J0E 1A0
Tél.: (514) 379-5777




The way to
Travel Free

BOTANIX

**CHUCK AND CATHY'S
GARDEN CENTER**
Les Serres Neville
LENOXVILLE, QUEBEC



**QUEEN
STREET**



- Plants locally grown in our greenhouses
- Bedding plants and perennials in individual pots which results in no transplant shock — quicker growth and flowering — at competitive prices
- Shade trees, fruit trees, shrubs, hedge plants, roses, etc.
- Largest choice of hanging baskets in the Eastern Townships
- Our plants are grown completely free of pesticides insecticides, fungicides, and growth regulators. They will enhance the natural environment.
- NEIGHBOURLY SERVICE

"Because we depend on our greenhouse to live you can be sure that our plants are dependable."
... Chuck Neville

**Greenhouse, 4025 Chemin Dillon, RR 1, Lennoxville
[819] 562-8727**

The Border Villages

Continued from Page 5

make the iron braces and fittings. Taylor, also a jeweller, made cylinders and driveshafts on his lathe. The steam buggy was designed to closely resemble a horse buggy, but with suspension to hold the weight of the steam engine.

At the steam buggy's first appearance, it was not accepted. People yelled, "Get a horse." In the middle of the showing, the pressure built up and both driver and vehicle were hidden in a cloud of steam. For the next few years, the buggy went on the exhibition circuit. Taylor never did put brakes on it, as the roads were usually muddy in Stanstead. Well, one day, he went down a hill, the pressure built up and with steam spewing out behind the driver, he jumped, leaving the buggy to tumble over on its side at the

Butterfields from 1951-1982, until the Canadian side closed. Millard would have to get permission from the Customs when he was called over to check the hardness of the metal on the American side. When the workers on the American side could not do it, they needed his expertise. The Canadian side employed about two hundred and twenty-five people.

In 1982, Millard and other foremen started Starobe (for Stanstead, Rock Island, Beebe), making drills, tap and die, reamers, milling cutters, steel plate and forms in the old Beebe Academy. They joined with Minocosa, and then the Tivoly Company purchased the business. Unfortunately, it is now closed. Beebe Machine Works Ltd. operates in Beebe.

The quarry of the Stan-



Stone from the Rock of Ages quarry at Graniteville goes out to places all over the world.

stead Granite Quarries Co., purchased by Rock of Ages in 1965, is located in Graniteville. Its finishing shed, Rock of Ages since 1984, is in Beebe. This is said to be one of the biggest in the world. On the way out to Graniteville through Beebe, many granite operations can be seen. What little granite was actually found in Stanstead was built into only three houses in the town and decorates a few other buildings.

From B. W. Price's and M. G. Pellerin's book, *The Trail of the Broad Highway*, published in 1929: "From these (sheds) hundreds of tons of curbing, paving blocks, building material, monumental work and road-building mate-

rial are shipped every year to all parts of the continent. A monument to Canadian soldiers on the Field of Flanders is also of Beebe granite." There is also a quartz working business in Beebe, and the Jomac Glove Factory which was established in 1929.

G. L. Monty says in *Rock Island 1798-1985* that John Jacob Astor of New York City was the first American to settle in Stanstead County. Selah and Samuel Pomroy were co-founders of Rock Island along with Charles Kilbourne in 1798. Also in that year came Deacon Reuben Bangs; and names like Boyton, Clark, Goodwin, Taplin and Libbey were to be found. Rock Island is celebrating its centennial this year. In G. L. Monty's book, Rock Island was a settlement from 1800-1892, a village from 1892-1956, and was incorporated into a town in 1956.

In 1901, Mrs. Martha Haskell and her son, Colonel H. Stewart Haskell, gave funding to create the Haskell Opera House and Free Library. The International Border runs right through the building. The audience sits in one country while the stage is in another. Tradition had it that at the end of performances, "God Save the Queen" and "America" were sung.

There were quite a few overall factories in Rock Island, one owned by M. Fregeau, the R. I. Overall Co., and another by Goodhue, as well as the Snagproof Company. The Telford and Chapman Manufacturing Company made stay-on horse blankets.

In Rock Island, the churches are the Notre Dame de la Merci de Rock Island, which was rebuilt in the 1950s, and the Stanstead South United Church, built in 1816.

From the book *Beebe* — 1985, Mr. Beebe set out from Waterbury, Connecticut, in 1789 to the site where he completed his cabin in 1790 for his family, thus arising the town of Beebe in his name.

In 1800, Francis House and his wife Hannah Beebe came up from Fairlee, Vermont, to stay with the Beebes. In 1815, Zodak Steele from Vermont came up. The Steele brothers wanted the place to be called Steele Plain, but because of the Beebe name being of priority, the village was named Beebe Plain.

Now Beebe Plain is in Vermont and Beebe is in Quebec. Not long ago, a father owned a garage one side of the Street in Beebe Plain, Vermont, and his son, another across the street in Beebe, Quebec.

Beebe's three churches are the Wesley United Church, built February 13, 1891, the Advent Christian Church, built in 1866, established in 1893, and the Sainte Therese de l'Enfant Jesus de Beebe

with its convent, which was built August 31, 1925.

Just outside of Beebe, the Griffin Corner Church was the first church erected in Stanstead County. It stood from 1799-1968.

The founder of Stanstead was Johnson Taplin in 1796. There are a few places in England named Stanstead. The town may have been named for one of these. There a quite a few conflicting stories, but back then we know in England, "Stan" meant stone, and "stead" meant place.

There are four churches in Stanstead: Assemblée Chretienne started in 1962, Christ Church in 1853, with its Jubilee Tower built in 1909, and Sacre Coeur erected in 1849. The Centenary United Church was raised in 1804. Wilder Pierce donated money to the church and the clock has the letters of his name around the face in place of Roman or Arabic numerals!

Centenary United
Continued on Page 15



Centenary Church, Stanstead bottom of the hill. He never worked on it again. H. S. Taylor also invented the Talking Machine in Brackets before Edison's phonograph.

The founders of the Butterfield's Tap and Die Company, General F. G. Butterfield, and his brother, Colonel F. D. Butterfield, who both came from Vermont in 1892, ensured fine machine parts from Rock Island that were renowned around the world. In 1913, Butterfields kept its name, but was bought by the Union Twist Drill Company of Athol, Massachusetts. Half the plant is American-owned on one side of the Tomifobia in Derby Line, with a foot bridge over to the Canadian side.

Millard Mosher worked at

stead Granite Quarries Co., purchased by Rock of Ages in 1965, is located in Graniteville. Its finishing shed, Rock of Ages since 1984, is in Beebe. This is said to be one of the biggest in the world. On the way out to Graniteville through Beebe, many granite operations can be seen. What little granite was actually found in Stanstead was built into only three houses in the town and decorates a few other buildings.

From B. W. Price's and M. G. Pellerin's book, *The Trail of the Broad Highway*, published in 1929: "From these (sheds) hundreds of tons of curbing, paving blocks, building material, monumental work and road-building mate-

The Taoist Tai Chi Society invites you to participate in their activities offered to all.

La Société de Tai Chi Taoist vous invite à participer à ces activités offertes à tous.

Saturday, May 30 —
Supper prepared by a great Chinese chef

Samedi 30 mai — souper
avec un grand cuisinier chinois

\$20.00

Reservations: [819] 821-4002

Workshop in Tai Chi
July 5 to 10
accomodation and meals included

Atelier de Tai Chi
du 5 au 10 juillet
hébergement et repas compris

\$375.00

Information: [819] 821-4002

80 Scotch Hill Road, Shipton Township, Quebec

News for Cyclists of the Townships



"Le Tour de la Montagne". An event not to miss!

The most important bicycle ride in Canada will occur Sunday, May 31st at 9:00 a.m. The departure will take place at the ski resort located at 150 Champlain Street in Bromont. The 25 kilometer tour has been especially developed in order to avoid abrupt hills. It's a bicycle ride accessible to everyone from seven to seventy-seven. Each participant goes at his own pace. The cost is 17\$ for an adult and 12\$ for a twelve year old or less. To assure the participants security, 150 volunteers will be on the site. Supply stations will be established all along the trail and refreshments available for everyone.

For more information, contact Tourisme Bromont at [514] 534-2006.

The Eastern Townships Cycling Guide — an indispensable tool for cyclists.

The Eastern Townships

is considered one of the most attractive regions of Québec for cycle-touring. With this in mind, this guide book proposes a variety of circuits to please those with little cycling experience as well as experts. The small country roads and cycle paths help make family rides safe and pleasant. Starting from the proposed circuits, the more adventurous can mark out their own routes, discovering lesser-used roads. Finally those adept at cycle-training on paved roads are treated to a diversity of such roads in this area.

Consulting the guide book may be done simply and quickly. A map of each of the planned routes is found between the French and English descriptions. These maps provide you with useful information, such as the ups and downs of the terrain, the density of automobile traffic and the type of road (paved or unpaved) comprised in each circuit.

"Estrie à bicyclette" is an established body which has been working for fifteen years to encourage cycling as transportation and as a leisure activity. The guide is on sale for 7\$ at most bicycle retailers, in book stores and tourist information kiosks.

Canadian Tire Child Protection launches "Cycle Safe" Program

Recognizing that bicycle collisions are a major cause of injury and death in young people, Canadian Tire Corporation Ltd. and its Associate Dealers are pleased to announce a new initiative of its Child Protection Program — bicycle safety.

Entitled "Cycle Safe", the program includes a 20-page activity book for parents and children to help families learn cycling safety, as well as a 20-minute video entitled "Gearing Up — A Guide to the Way We Ride". This material includes information on how to prop-

erly size a bike, gear up for safety, avoid injury while bicycling and develop stronger bicycling skills, as well as information on the rules of the road for all cyclists.

Available nationally in both English and French, the book and video are available to police, schools, service clubs and other community groups involved in promoting bicycle safety.

"Véloasis"

Estrie à bicyclette invites you to participate in their four weekend circuits or in their six 1-3 days stays. To know all about it call [819] 346-6795.



figure 1



figure 2



figure 3

Your Mountain Bike Could Hurt You

Beware of cantilever brakes

A number of accidents have been reported to Consumer and Corporate Affairs involving the cantilever-type brake system installed on certain mountain bikes. The front brake cable has a tendency to snap and fall onto the tire, abruptly jamming the wheel. To prevent this problem, stand in front of your bike and check for a metal cable in the shape of an upside down "Y". (figure 1). If there is such a cable, be sure to install a reflector, a cable deflector (figures 2 and 3) or even a mud-guard underneath the cable. Should you fail to do so, you

Fire Warnings Are Up

Springtime is when most of the forest fires on the territory protected by la Société du conservation de sud du Québec take place. Over the last five years 56% of fires in the area have occurred in the spring.

It's true that spring is the season of rebirth; brooks overflow and vegetation greens. Forest fires also happen at that time, mostly because of clean-ups during which grass, brush and garbage are burnt.

It is important that the population be vigilant during this period of the year, because citizens are the ones with the power to reduce forest fires as 99% are caused by human negligence. Remember that in the springtime, with favourable weather conditions, fire can start in a woods and destroy everything in its path: vegetation, sugar cabins, cottages, and even houses.

Fifteen fires, burning 9,90 hectares and causing \$ 37,700. of damage occurred in the immediate area last spring. Two-thirds were started by people who were burning a little brush for a clean-up; by an article used in smoking.

Please be careful with fire!

may find yourself thrown violently onto the road when your bike comes to an abrupt halt. You can have all these parts installed by your bicycle repairman at little cost.

What Do Municipal Fire Wardens Do?

In an effort to increase the protection of forests in rural areas, la Société de conservation du sud du Québec assured municipality participation by putting together a network of municipal fire wardens. This modest collaboration will greatly decrease reaction-time once a fire is declared, and also insure a presence on the whole territory protected by la Société de conservation du sud du Québec.

In most cases the fire warden lives in the municipality he represents. Familiarity with ones milieu is a valuable asset in the detection of forest fires. Also, by issuing domestic fire permits he is better able to give adequate information about the laws and regulations concerning such fires. The fire warden can also proceed with the initial attack on a forest fire or stay near until people from la Société arrive.

VERMONT

CHAR-BO

CAMPGROUND

Camp overlooking Lake Salem and Enjoy Serene, Tranquil Beauty!

Write or Call
CHAR-BO CAMPGROUND
DRAWER C — BOX 54, DERBY, VERMONT 05829
TEL: 802-766-8807

RENE & ALINE
welcome you to
Vous invite a

1-819-876-5505

June 27
Bonfire with Fireworks
Hot dogs and marshmallows served in the evening.
Free for Campers!

Activities Every Weekend
Christmas in July
Annual Corn Roast on Labour Day

We have

- Trout fishing — natural lake
- Boat rentals — rowboats, canoes and paddleboats
- Swimming pool • Playground • Game room
- Clean restrooms — free showers • Laundry • Store
- Complete hookups • Camper rentals

Camping Border Lake, Stanstead, Que.

Camping Melbourne INC.

- ALL SERVICES
- RESTAURANT
- PROPANE GAS
- POOL, GAMES ...
- ACCOMODATION STORE

[819] 826-5481 / Michelle et Yves

Salle Pelletier

- WEDDINGS
- BANGUETS
- RECEPTIONS
- DANCES

Brunch every Sunday morning from 7:30 to 11:00 a.m.
June 24 — Fireworks
July 18 — Beach Party with Orchestra in the afternoon and evening

There will be all kinds and lots of activity during the summer.
Come and see us. Everyone will be welcome

FLEA MARKET **Sunday — May 31**
12:00 to 5:00 p.m.

URGENCE

FEU DE FORÊT
SANS FRAIS
1-800-463-4374
SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DU SUD DU QUÉBEC

Friendship Days at Lennoxville

Lennoxville's third annual Friendship Day promises to be an action packed experience. As a matter of fact Saturday June 6th will not be able to contain all the activities which will spill over into Sunday, June 7th.

This year Muriel Brand and her organizing committee have invited friends and relatives who have left the area to come home to renew old friendships and catch a piece of the action.

1992 is a year of anniversaries. It is the two hundredth anniversary of the opening up of the Eastern Townships for settlement, the hundred and fiftieth for Bishop's University, and, the hundred and twenty-fifth for Canada. This will be reflected in the parade which this year promises to be bigger and better than ever.

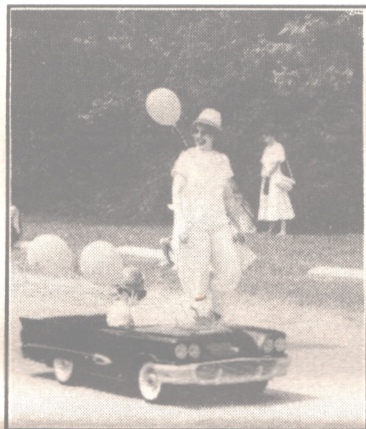
This year's parade is under the direction of Charles Kobelt, Senior, with Gladys Mackey Beattie

being responsible for the horses participating. Led by the Eastern Townships Highland Pipe Band, the parade will include floats from many local organizations, Eastern Townships Antique Auto Club, Girl Guides, Neighbourhood Watch, St. George's Church and friends, L'AFEAS, Lennoxville Women's Institute, Community Aid, Army-Navy Veterans, Estrie Young Singers, St. Francis Valley Naturalist Club, Citizens for Nuclear Responsibility, Lennoxville-Ascot Historical Society and neighbouring Municipality of Ascot as well as others. Lennoxville Youth Centre Clowns will be there to deliver balloons to the children. Gladys Mackey Beattie promises at least forty horses will be involved. Some will represent the Canada ride — an organized relay ride across Canada bearing letters from all parts of the country to be delivered to Ottawa July First. A wagon train will depict the arrival of early pioneers.


Continued on Page 12



The Eastern Townships Highland Pipe Band will lead the parade



This little car was in last year's parade



La Ville de Lennoxville

invites you to celebrate

Friendship Days
June 6 and 7



MAISON D'ALIMENTATION NATURELLE

HEALTH FOOD

115, RUE QUEEN, LENNOXVILLE, QC
J1M 1J7 (819) 562-9046

For small gifts for everyone

comme ci

88 Queen Street, Lennoxville, Que.



QUINCAILLERIE McFADDEN


DIVISION DE 141359 CANADA INC.
155 Queen
Lennoxville, Qué.
J1M 1J8

Jean Prince Tel.: (819) 564 - 2333

Ginette Martin
Directrice





Banque Canadienne
Impériale de Commerce
C.P. 178, 93 rue Queen
Lennoxville, Qué. J1M 1Z4
Téléphone: (819) 566-7833
Télécopieur: (819) 566-0655



LENNOXVILLE,
WATERVILLE,
EAST ANGLUS

transvision plus

114 rue Queen
Lennoxville, QC
J1M 1J6

Tél.: (819) 564-2262

Esso M & M ESSO

Accommodation
open 7 days — 24 hours

services: FRESH FRY machine
Royal Bank cash dispenser
Groceries — Newspapers — Magazines
Beer — Wine & Photo developing

89 Queen St., Lennoxville, 821-2445

(819) 562-9444

CLARKE ET FILS LTÉE
110 CNR Terrace
Lennoxville, Qué. J1M 2A9



Masterfeeds

Les Ongles Elite



Elsie Rouillard
propriétaire

Manucure
Artificial tips
Silkwrap

564-2191

155 Queen
Lennoxville, Qué.

Belle jusqu'au bout des ongles



56 Queen St.
Lennoxville, Qué.



SERVICE G.L. PARADIS INC.

MISE AU POINT ET RÉPARATIONS GÉNÉRALES
TUNE-UP & GENERAL REPAIR
SOUDURE — WELDING
DÉMARRAGE D'AUTO — CAR BOOSTING
ANTI-ROUILLE — UNDERCOATING
VÉRIFICATION ÉLECTRONIQUE — ELECTRONIC TESTING
TÉL.: 562-8272

94 Queen,
Lennoxville (Québec)
CANADA J1M 1J4

Tél.: (819)563-7525

Motel Lennoxville

Emplacement tranquille au Centre-Ville. Unités avec bain et douche, chauffage électrique, T.V., téléphone, cuisinette, air climatisé et piscine

Units with bath & shower, electric heating, T.V., phone, kitchenette, air conditioned and swimming pool

Your hosts : **John and Deanna Sutton**

Friendship Days at L

Schedule of Events

Saturday, June 6

| | |
|------------------------|---|
| 8:00 — 10:30 a.m. | Breakfast, Lennoxville United Church |
| 10:00 a.m. — 5:00 p.m. | Arts, crafts, information booths — St-Antoine School |
| 11:00 a.m. | Parade — Leaving Charlotte Street Schoolboard Offices through Main Street |
| 12:00 noon | Presentation of Dignitaries |
| 12:30 — 4:30 p.m. | Entertainment under the Big Tent |
| 1:00 — 5:00 p.m. | Uplands Museum Open House |
| 1:00 — 5:00 p.m. | Lennoxville Library Open House and Children's Activities |
| 7:30 — 10:30 p.m. | Street Dance |

Sunday, June 7 — Optimist Park

| | |
|------------------------|--|
| 8:00 a.m. — 1:00 p.m. | Firemen's Brunch |
| 10:00 a.m. — 4:00 p.m. | Antique Car Show |
| 1:00 — 4:00 p.m. | Children activities — Courtesy Waldorf School |
| 1:30 p.m. | Library Walkathon |
| 12:00 — 6:00 p.m. | Participation Sports Program (Centennial Park) |



A folding chair would be useful.

819-563-5922



LES ENTREPRISES HOLLAND & LOGAN INC.
83 Queen, Lennoxville

Home catering
Banquet services
Group réservations

BRUCE HODGE
PETER HOLLAND

WARD'S AUTO CENTER



Complete Brake Work
Tune-ups
General Car Servicing

15 Conley Street
Lennoxville, Que. J1M 1L8 (819) 569-1080

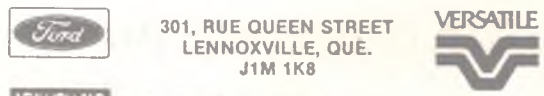
RESTAURANT VILLAGE GREC
Brochetterie
souvlaki

Fruits de Mer • Sea Food
Steak • Pizza
Mets Italiens • Italian Food

Tél.: (819) 564-8262/8708
112, rue Queen
Lennoxville, Québec J1M 1Z6




Visa et MasterCard acceptées



301, RUE QUEEN STREET
LENNOXVILLE, QUE.
J1M 1K8

ÉQUIPEMENT B. MORIN INC.

Vente et Service
FORD - NEW HOLLAND
Agricole et Industriel
VERSATILE
Tracteurs de Jardins et Tondeuses
Tél.: (819) 569-9611



PROVIGO LENNOXVILLE

Claude Riopel
Propriétaire

169 Queen
Lennoxville, Qué. J1M 1K1 [819] 823-0448

W. Bruce Fowler Industries Inc.
Manufacturer of the Wood Waiver Product
BRUCE FOWLER

292 Queen St.
Lennoxville, QC
J1M 1K6 (819) 562-8510

ANTIQUES AND COLLECTIBLES

Classique Antiques

182A QUEEN ST.
LENNOXVILLE, QUE
819-820-8696

JEAN CHUTE 564-2368
NANCY GUILLETTE 884-2151

Imprimerie Lennoxville

General Printing
Photocomposition
4-colour Process

Ron Haddon
13 Conley Lennoxville, QC J1M 1L8
Tel.: (819) 822-2322
Fax: (819) 822-2133

PIZZAVILLE LENNOXVILLE

- Pizzas
- Fully Licensed
- Daily Special
- Children's Special

Free delivery in Lennoxville

116 Queen Lennoxville 564-2400
564-2408


Les **Industries Bown** Inc.

Building materials - Custom Millwork
CIL PAINTS

[819] 569-9978

28 Conley Lennoxville

Depuis 1927 (819) 562-3616



DAVID PRICE, M. EI.
Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage électrique

9 McMURRAY
LENNOXVILLE, QUE.
J1M 2B5

43 QUEEN ST
CANADA J1M 1J2 LENNOXVILLE, QUE.

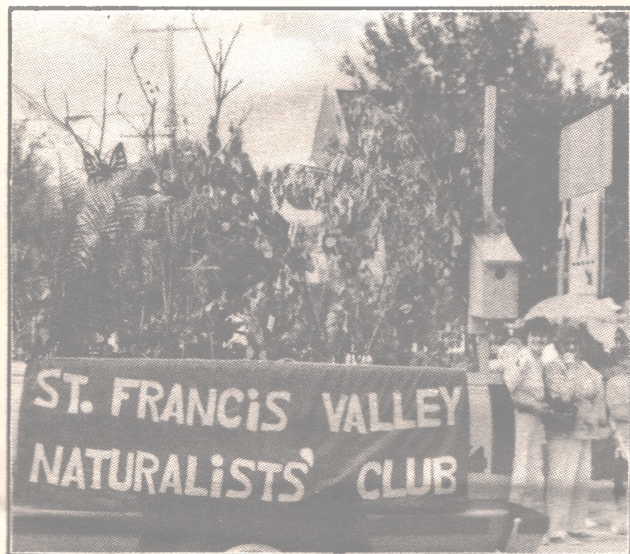
Motel Heritage Inc.
(819) 564-9005

THERESE M. RODRIGUE, pres.
RES. (819) 822-4665

Your Hosts
Therese & Michel

Lennoxville

**Come one.
Come all.
We have a lot
to celebrate.**



**WELCOME TO
LENNOXVILLE**



**The Golden Lion
Pub and Terrace**

COME ENJOY OUR REAL ALES BREWED ON SITE
2 College Street Lennoxville [819] 565-1015

CAKES FOR ALL OCCASIONS

**Pâtisseries et gâteaux
Lorraine**

Tel.: (819) 566-4274

HOME BAKING

259 Queen Street Lennoxville, QC J1M 1K7



**Daniel Nadeau
Directeur général**

La caisse populaire
de Lennoxville

Siège social
164, rue Queen
Lennoxville (Québec) J1M 1J9
(819) 564-5128

HANDICRAFTS **ARTISANAT**
Knitting — Wooden Articles Tricot — Articles en bois
etc. etc.

BOUTIQUE V.I.P.

ARTICLES SOLD ON % ARTICLES VENDUS SUR %
We take orders On prends les commandes

Vera I. Parker
455 Rte. 251
Martinville, QC
J0B 2A0

Phone: (819) 835-5385

BOUTIQUE DE) [819] 820-2365

TRICOT

ET DE

TISSU


154 Queen
Lennoxville

48 Merrill, Coaticook
[819] 849-6261

Cafe Lennox

FAST FOOD

253 Queen, Lennoxville, Quebec



Bishop's College School

Boarding and Day School
Grades 7 to 12

Lennoxville [819] 566-0227

Centre Mécanique



Avec ou sans rendez-vous

92, rue Queen
Lennoxville (Québec)
J1M 1J4
Tél.: (819) 820-1159

GISÈLE LESSARD
PROPRIÉTAIRE

Dr Denis Chabot

d.m.d

Dental Surgeon

822-4616


77 Clough Lennoxville



**Ascot
Lennoxville
24 Hour Service**

Pierre & Jean

173 Queen Lennoxville
If busy: 564-2245 Off: 669-1489



Patricia Ball, Editor — Marion Greenlay, Finances
S. Badger, volunteer
The Board of Directors


Betty Greer Kathleen Hanna Ron Romanado
Lillian Echenberg Marge Heggison Joan Stephenson
Paulina Grant Kathy Longworth Marlis Wehr

7 Conley Street, Lennoxville [819] 566-7424


GED DELISLE

340 Queen
Lennoxville, QC
J1M1K9
(819) 569-9821

Peter Delisle



ACIER **ENTREPÔT D'ACIER**



LENNOX **NEUF ET USAGÉ**

LARRY STEINBERG

218, rue Queen
Lennoxville (Quebec) J1M 1K2 Tel. 819/564-1790

**RESTAURANT
JERRY PIZZERIA**

106 QUEEN, LENNOXVILLE, QUÉ.
TEL.: (819) 569-9381-2

Salle à diner - Dining Room

- PIZZA
- SPAGHETTI
- SANDWICH ITALIEN-ITALIAN SANDWICH
- POULET-CHICKEN



PRO-PCIP

L'acier au service du propane

69 Prom. Parsons Industrial
Boîte postale 148
Lennoxville (Quebec)
Canada J1M 1Z4
Tel. (819) 566-8211
Telecopieur (819) 821-2513

Robert (Bob) Parsons
Président

Friendship Days at Lennoxville

What's a festival without food? There will be plenty of it on Friendship Day beginning with a scrumptious breakfast served by the Stewards at Lennoxville United Church. The Lennoxville Volunteer Firemen will be operating their canteen for lunch with an expanded menu, while the Hospital Auxiliary (Lennoxville Wing) will serve a light lunch at the Curling Club. The Optimist Club will be selling ice cream and drinks. On Sunday morning you can combine breakfast and lunch at a brunch served by the Firemen at the Optimist Park.

Arts, crafts and information booths will be located at St-Antoine School and courtyard. The Participaction Canada Sports Action Program with its many and varied ac-

tivities in Centennial Park is expected to be a big drawing card for youth.

Children's activities will include the Firemen's train in the Uplands parking lot, a petting zoo in Centennial Park, a magic show and story hour at Lennoxville Library sponsored by the Waldorf school.

It will be open house at Uplands Museum. Plan to visit and see part of Canada's commemorative quilt prepared for its 125th anniversary. Day long entertainment, under the big tent at the corner of Hunt-

ing and Speid Streets, will include many of the old favorites. The day will end at the same location with a street dance organized by Joe McKercher, featuring the Generation Gap Band.



Children's activities were a popular feature of last year's Friendship Day

Barry Pepin — J. R. Pepin

Special for Friendship Day
Small Ice Cream Cone
2 for 1

262 Queen, Lennoxville, QC
[819] 569-2411

The Best in Fast Food - Fried Chicken - Soft Ice Cream

Beattie's Barbershop
Terry Beattie prop.

127 Queen Street Lennoxville

RESTAURANT ★★★★★★
Shalimar
CUISINE DE L'INDE
263, rue Queen Lennoxville 823-9683
Spéciaux Midi
Table d'hôte le soir
Permis d'alcool Bière pression
Fermé le lundi

[819] 346-4344
The Wool Shop
Canadian Co-operative Wool Growers Limited
Coopérative des Producteurs de Laine Limitée
159 Queen Street
LENNOXVILLE, QUEBEC
J1M 1K1
Mrs. Diane Sutor Manager
"Famous for Fine Woollens"

BANQUE ROYALE ROYAL BANK
Steve Cooper
Manager, Personal Banking
Simon V. Restall
Manager, Customer Service
131 Queen St. — Lennoxville, QC J1M 1J7
Tel.: (819) 569-9217

LENNOXVILLE MONTESSORI NURSERY SCHOOL
5 CHURCH LENNOXVILLE
REGISTRATIONS ARE INVITED NOW FOR '92
PREFERABLY BEFORE JUNE 17
FOR CHILDREN 2 1/2 TO 6 YEARS OF AGE

PAPETERIE et IMPRESSION LENNOXVILLE INC.
OFFICE SUPPLIES
SERVICE DE PHOTOCOPIE & FAX.
251 rue Queen, C.P. 184 Lennoxville, Qué. J1M 1Z4
Tél.: (819) 564-2900 Fax.: (819) 564-0410

Salon Rose Marie
[819] 564-1661
42 Park Street Lennoxville

«L'AIR» d'un "CHAMPION"
COMPRESSEURS ROBITAILLE
300 QUEEN, LENNOXVILLE, QUÉ. J1M 1K6
Tél.: (819) 346-7721 Fax: (819) 562-2274
Distributeur de Compresseurs "CHAMPION"
VENTE — SERVICE — ÉCHANGE
Outils Pneumatique, Fer & Bois
Laveuse Haute Pression
Raymond Robitaille Le plus grand choix en Estrie

G. L. BEAULIEU INC.
Groceries - Meat - Fruit - Vegetables
Beer - Wine - Soft Drinks
Open 7:00 a.m. to 11:00 p.m.
7 days a week
97 Queen Street, Lennoxville
[819] 563-0140

lave auto LENNOXVILLE
281 Queen, Lennoxville
J1M 1K8 Tél.: (819) 820-1084
Lave-auto - Lave-camion

INDUSTRIES USP INC.
72 Queen, Lennoxville, QC J1M 2C3
[819] 562-4754
Fax [819] 562-6064
Une Filiale de/A Division of
CAE INDUSTRIES LTD

AGENCE DE PLACEMENT
"BIG MAMA" ENR.
Bands of all Kinds
Weddings • Bars • Hotels • Receptions
38A Down Circle
Lennoxville, Quebec
J1M 1X9
1-819-821-2256
Pres: PEGGY BARBER

Quincaillerie CO-OP DES CANTONS
Raymonde Scosatí
gérante
10, rue Collège
Lennoxville (Québec) J1M 1V8
Tel: [819] 346-8400

Notes ... Notes ... Notes ...

CAA-Quebec Awards Prizes to Restaurants and Hotels

Winners of "Four Diamonds" prizes awarded by CAA-Quebec this year include Ripplecove Inn in Ayer's Cliff, as well as the Hatley Inn and the Hovey Manor Inn in North Hatley.

Mercuriades Gala - Cascades Inc. a Finalist

On June 17, the names of the twelve grand prize winners of the Mercuriades Competition. Both major corporations and small-to-medium-size companies could enter in one or more of twelve categories. "Believing is Achieving" is the underlying theme of Quebec's most prestigious business awards this year.

A rigorous process to select the finalists was carried out over the past few weeks. Congratulations to Cascades Inc. of the Townships, who is a finalist in the Environment category.

The Manning Awards — 1992 Nominees

A total of 20 nominations of Canadian innovators from Quebec are among the 105 submissions being considered by The Ernest C. Manning Awards Foundation. Established in 1980, it promotes the recognition and encouragement of Canadian innovators in all disciplines.

Two Township nominees are Mr. P. E. Cote of Sherbrooke for the use of oxygen to clean the air in office buildings, and Mr. M. A. Cote of Thetford Mines for a bidet system that can be mounted on toilets. Winners will be announced September 16.

Canada 125 and Quebec Environment Foundation

Working together, Canada 125 and the Quebec Environment Foundation have provided for the planting of 500,000 spruce trees in Quebec in May. This initiative results from one of the themes of Canada 125, a common concern for the environment.

Canada 125 is a non-profit organization, independent of the government, acting as a catalyst for private and public initiatives involving Canadians from all sectors of society.

Jean Coutu pharmacies helped with the distribution of 300,000 of these trees in order to create awareness of the necessity of protecting our environment by actually making a concrete gesture. The Ministry of Forests of Quebec furnished the 500,000 trees,

complete with planting and care instructions.

Results from the "Polluter Pays" Program

Pierre Paradis, Minister of the Environment, reports that the situation regarding soil pollution has improved considerably under the principle of having the polluter pay. Fines for the 1991-92 year amounted to \$1,088,536.

An agreement has also been signed with the Federation of Associations to Protect Lakes to help regenerate rivers and plant trees.

New Regulation to help Ozone Layer

Minister of Environment, Pierre Paradis, recently made public the first regulation governing the use, the sale, the recovering and the recycling of substances which reduce the ozone layer.

Important sanctions will be imposed on those not adhering to the law. Quebec is the first province to implement regulation of ozone-threatening substances.

New Drug for Hepatitis B

Schering Canada Inc. has been granted approval to distribute Intron A (interferon- α -2b) to treat chronic active hepatitis B.

Hepatitis B is a serious community disease and presents an economic burden to the healthcare system. It is hoped that treatment with Intron A for hepatitis will reduce the need for liver transplants, and reduce the risk of liver cancer. Five to ten percent of patients with acute hepatitis B will develop chronic hepatitis, twenty-five percent of whom will eventually die from liver cirrhosis or from liver cancer. While there is currently a vaccine, the incidence of the disease is on the increase in Canada, and is therefore a major public health issue in Canada today. Education is the key to minimizing the growing infection rate in Canada and around the world.

Too Much Dietary Fat Can Be Bad for Your Mind

Canadian researchers have demonstrated an inverse link between dietary fat and mental agility.

In a study involving laboratory rats, Dr. Gordon Winocur of Trent University, and his colleague, Dr. Carol Greenwood of the University of Toronto, discovered that animals with a high percentage of fat in their diet tend to be slower learners and have

poorer memories than animals on low-fat diets.

This finding, if applicable to humans, indicates once again that fatty foods should be eaten in moderation, says Winocur. Scientists have previously shown that 'high-fat diets put us more at risk for conditions like heart disease and cancer.' Now it seems that fat is also bad for the brain.

It's not at all surprising that saturated fat can impair mental performance, considering its effect on the cardiovascular system, Winocur says. What surprised him and Greenwood the most was the sub-par performance of rats fed polyunsaturated fats, which are thought to be less harmful.

Their continuing research is funded by the Natural Sciences and Engineering Research Council.

Canadian Science News

A 1-800 Number for Drugs

Minister of Health and Social Services, Marc-Yvan Cote, has announced an information line to provide access to free information on alcohol and other drugs. It will operate 7 days a week. In Montreal, call 527-2626, or 1-800-265-2626 outside Montreal.

CLSC Locations to be included on Quebec Road Signs

A new initiative of the Ministry of Transport will provide the locations of CLSC's on the road signs for various municipalities, in order to help people find their way to the services.

The Legal Telephone

To choose from nearly 100 prerecorded messages on various legal topics, call the Legal Telephone at 1-800-663-6366.

Fines for Speeding

Speeding is an expensive proposition. Fines, demerit points and higher insurance premiums are all elements affecting a vehicle operator's ability to pay, even to use the public roadway. Fines are based on \$15 plus additional amounts depending on each 5 kmh of speed in excess of the limit. Demerit points are also based on the speed in excess of the limit.

Reduction of Tax on Gas in Border Towns

According to the CAA-Quebec, the decision to reduce by two cents a litre the tax on gas in Border Towns constitutes an acknowledge-

ment by the Government of the unacceptable level of Quebec tax on fuel products. Robert Darbelnet, President of CAA-Quebec, says: "It is deplorable that this measure applies only in Border towns. For the great majority of Quebecers, who do not live near the American border, the tax on gas remains at 19.1 cents per litre, 60% more than the average for other Canadian provinces.

Funding for Poison Control Centre Quebec

The Federal Consumer and Corporate Affairs Minister, Pierre Blais, has announced the participation of his department in the development of a data bank, which would be accessible to all Canadian Poison control centres. The Poison Control Centre Quebec has developed the TOXIN software which would enable its users to rapidly access a large amount of data on the composition of various consumer chemicals. When accidents occur, poison control centres would be able to use this information to recommend the appropriate course of action for consumers and health professionals.

Call Poison Control

Centre Quebec at 1-418-654-2731.

Centre of Historical Interpretation of Sherbrooke

The new address of the Centre is 275 Dufferin in Sherbrooke. A new historical exhibition was launched on May 14. A new brochure, "Bound for the Townships", has been published. The honorary President of the Financial Campaign is Madame Helene Wood.

New Tariff for Fort Chambly National Historic Site

Fort Chambly National Historic Site is one of five of the 29 national historic sites located in Quebec which will be tarified from June 24 to Labour Day annually.

In order to maintain standards of service, the Canadian Parks Service must share a partnership with its users. Some of the revenue will be used to create new national historic sites and parks and to renew exhibits for the benefit of visitors.

The Adult tariff is \$2.50; 6 to 16, \$1.25; 65 and +, and under 6, free. Call 1-800-463-6769.

FEEL GOOD ...
WITHOUT GOING FAR ...

FIVE MINUTES
FROM DOWNTOWN



FLEA MARKET

Saturday and Sunday
May 30 and 31
9:00 a.m. to 5:00 p.m.
FREE ADMISSION
Tables to Rent \$5.00 per day
[819] 820-0330

A peaceful and fun-filled spot, five minutes from downtown. This campground is open to everyone. Pretty locations still available. Pool, wading pool, children's playground, horseshoes, bowls, volleyball, softball, shuffleboard, restaurant, and evening entertainment.

Reservations:
[819] 820-0330
or 845-7114

CARPETS
AND
LINOLEUM
STARTING AT

3 89
SQUARE YARD

TAPIS



"ça c'est des prix"

5130, boul. Bourque
Rock Forest
(under the water reservoir)

[819] 564-1112

Saturday open until noon

Yamaska Valley Canadian Club

The monthly meeting of the Yamaska Valley Canadian Club was held April 13th, chaired by Vice-President, Barbara McGibbon.

The guest speaker, Reed Scowen, Senior Advisor, Investments, Government of Québec, spoke about "How To Enjoy the Constitutional Debate."

Since 1975 Scowen has been active in Québec politics. From 1978-1987 he represented the Liberal Party of Notre-Dame-de-Grace at the National Assembly. In 1977 Scowen was appointed Executive Director of the "Task Force on Canadian Unity". (Pepin-Robarts Commission). Following the election of 1985, Scowen was named Parliamentary Assistant and Economic Adviser to the Premier.

Mr. Scowen is the chairman of Alliance Québec and the author of a recently published book on the English in Québec in the 1990's entitled "A Different Vision."

He began his talk with a quick overview of English sentiment in Québec. Since the 1970's the English population has thought of itself as "English Québécois" not "English Canadians", as the emergence of Alliance Québec



Around and About

attests. With the Liberal Party's promise of support of the English Community and consequent lack of it, culminating in Bill 178, the English community has decided to become more assertive of its inherent rights. According to Scowen it is "O.K. to be English in Québec". The choice of language and use should be made by the individual not the authorities. "The political climate is improving," he says, as witnessed by recent statements by Montreal's Mayor Doré and Parti Québécois leader Jacques Parizeau.

Scowen says the Constitutional Debate it is important but not critical. He is certain Québec will be given Distinct Society status. The real concern for Québec will be the economic situation. The province will have to consider the idea of globalization of national economics if it is to offer a high standard of living to its 6 million people. He

suggests that perhaps the big question for Québec will be how to fully integrate into the U.S. economy without losing its Canadian identity.

In closing, Mr. Scowen affirmed his belief that the wishes of the common people will prevail and the future of Québec will be a good one.

Annual Meeting of the Canadian Club of the Yamaska Valley. On May 4th the Canadian Club held its Spring Luncheon and annual meeting: Ninety-six people enjoyed a delectable lunch catered by the staff of Château Bromont. An additional forty people attended the meeting.

The meeting was chaired by the outgoing president, Barbara Reid. June Rosevear, secretary, read the minutes of the last annual meeting, and Eric Pollard gave the treasurer's report. A motion was passed to have Peter Leggat audit the books.

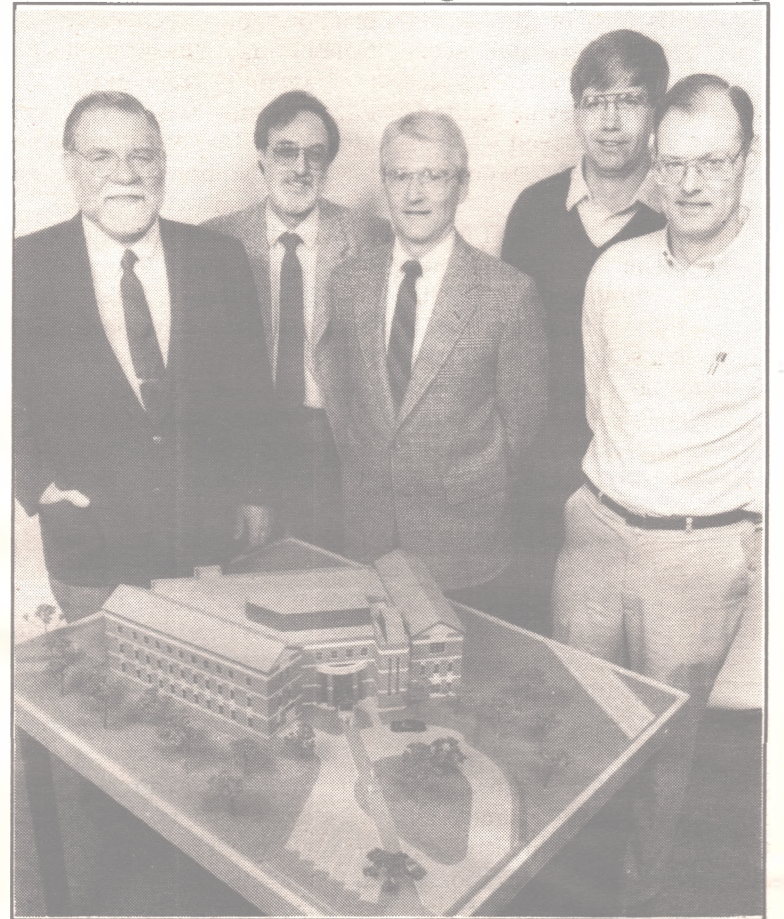
Joan Stephenson, chairman of the nominating committee, introduced the new slate of officers and committee members.

Earl McCurdy introduced the guest speaker, Richard Beach, Ph.D., Director of Canadian Studies at the State University of New York in Plattsburgh. Despite the serious topic of his presentation "Canadian-U.S. Relations", Dr. Beach gave a very entertaining light-hearted look at the subject. For example, he noted that 95% of Canadian military cannons face southward.

Dr. Beach noted his concern for the lack of confidence and the frustration felt by Canadians towards their country and government. He feels that the mushrooming of small interest groups will result in Canada becoming "unglued".

Dr. Beach's anecdotal talk gave the audience a chance to look at themselves and their fellow Canadians, enjoy a good laugh and hopefully realise that their differences are small and the similarities of needs and concerns well worth nurturing.

Champlain-Lennoxville Twentieth Year Brings New Building



The tri-partite regional college was established in 1972. The Lennoxville campus of Champlain Regional College will soon have a new building. Groundbreaking for the long-awaited facility is scheduled for early August, with the finished building slated for completion for the start of the Fall 1993 semester. This is good news to staffers, many of whom have been located in the aging McGreer building, constructed in 1846, since the inception of the College in 1972.

The new building, to be located in a semi-wooded area close to one of the campus's three entrances, will be a three storey red brick complex in the style of existing Bishop's architecture. The building is designed to house administration, faculty, and Student Services offices, as well as an auditorium, computer and psychology labs, five regular classrooms, staff and student lounges, and lockers. Additional features include a rooftop astronomy observation deck and special rooms for study and various departmental needs. State-of-the-art installations in communication, electrical wiring, video and audio terminal, and computer hookups are planned for the new facility.

Champlain will continue to utilize classroom, laboratory, athletic, library, and other facilities on the Bishop's campus even after the new building is operational, but McGreer Hall, the present centre for Champlain staff and administration, will be renovated for use by Bishop's University personnel.

Applications for the Fall term are still being accepted. Those interested may call the Admissions Office at [819] 563-3651, or toll-free at 1-800-561-8321

LES ÉQUIPMENTS
R. M. NADEAU
Proprietors: Richard Nadeau and Manon Lussier
534, chemin du Parc Industriel
Bromptonville, QC J0B 1H0
(Sortie 60 de l'autoroute 55)
Off: 1-819-846-6828 Fax: 1-819-846-6829

| | | |
|--------------------------------|---|---|
| Fabrication of Hydraulic Hoses | SALE AND REPAIRS TO AGRICULTURAL MACHINERY | CONCESSIONAIRE FOR: FIATAGRI Dion Hardy Supreme Kärcher PZZweegers Hesston Precision Welger Pronovost-White Wil-Rich R.A.D. |
|--------------------------------|---|---|

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI 8H00 A 17H00
JEUDI ET VENDREDI 8H00 A 21H00
SAMEDI 8H00 A 12H00

Hudon & Vigneux inc.

Quincaillerie Hardware

471, Principale ouest
Magog, QC, J1X 2B2

Tél: [819] 843-3530

Keep Canada Ever Green for Wildlife!

Plant trees, shrubs, or wild flowers.

Canadian Wildlife Federation
2740 Queensview Drive
Ottawa, Ontario K2B 1A2

The Border Villages

Continued from Page 7

Church is part of the United Steeples circuit, rotating services from week to week along with the Graniteville United, and the Stanstead South United. This pastoral change began in 1981.

In 1817, the Royal Institute for the Advancement of Learning, which is now McGill University, said they would sponsor a school in the Three Villages area. The Royal School was erected that year. Stanstead's first minister was the Reverend Thaddeus Osgoode, and he was the Stanstead Royal School's first teacher. In 1819, the Mansur School opened. This is now known as the Red Brick School in the care of the Women's Institute. In 1829, the Stanstead Seminary opened. With Wilder Pierce, Marcus Child and others as founders. Wilder Pierce and the Honourable Timothy Lee Terril among others proposed plans in 1865 to start Stanstead Wesleyan College which opened in 1874.

In 1894, the Bugbee Business School on the campus opened; it ran until 1958. Also on the campus was the Eastern Townships Conservatory of Music and Pierce Hall. The Pierce's home, known as Sunnyside, was donated to become a girls dormitory. In the 1950's, Stanstead College ceased to be co-educational, but has since become such again. In 1902, Holmes Intermediate School opened and then became the Sunnyside School.

Canada's oldest weekly, *The Stanstead Journal*, started in 1845 was actually printed in Rock Island. It has moved locations a few times and is now across from the Ursuline Convent and girls school started in 1883 by Michael McAuley and Amedee Dufresne.

Colonel B. B. Morril, who served in the 5th Canadian Mounted Rifles and was a descendant of early pioneers, was elected the first President of the Stanstead Historical Society in 1929. He donated to the society as did many in this district. There is a monument to his memory at Dufferin Heights.

The Stanstead Historical Society was founded September 19, 1928, at a meeting at L'ecole Mansur. The Colby-Curtis Museum was started in Beebe in 1973, by these two men. The two organizations have been housed together in Stanstead since 1986. This year the two are the recipients

of a donation, Carrollcroft, the Colby house. The agricultural tools display stored in the Lee Farm barn, called The Barn Museum, since 1967, will also have another home in the barn at Carrollcroft. Carrollcroft is expected to be open for the summer of 1993. The Colby-Curtis Museum is accredited and subsidized by the Ministry of Cultural Affairs of Quebec.

Among many things housed in the museum is Stanstead County's George Reese's invention, the circular sewing machine, patented in 1874, another first in Canada. He also invented the automatic eyelet machine for the fine art of boot making.

For some delicious varieties of apples, Heath Orchard was started by William Heath in the 1940's. When supplies were low on seeds a variety of strains were bought to be able to have enough to give the orchard its desired size.

Dr. Paige, a dentist, moved to Stanstead in 1959 when Rock Island and Stanstead were one of few towns in Quebec to have fluoridated water. Dr. Paige's office was over the Southern Canada Power building in Rock Island. In the thirty-three years Dr. Paige has been practising dentistry in the Eastern Townships, he has seen a marked improvement in the state of the country's teeth!

The old Coach road ran from Georgeville to Perkin's Landing, on to Stanstead then to Boston.

Spencer Supports started in the 1929 in Rock Island. This business makes underwear. The 'Made to Measure' department the only one of its kind in North America makes special orthopedic supports. "This is also a humane concern to help people in need of such articles," feels the department's head, S. Scrosati, who is also concerned "a lot of people won't be able to function on a daily basis." Right now, a group of employees is looking for funding to set up a new section for the manufacturer of such articles at Spencer Supports and to buy the equipment from Spencer Supports. (*Stanstead Journal*, May 13, 1992) A benefit dance was held at Burroughs Falls this month to help raise such funds.

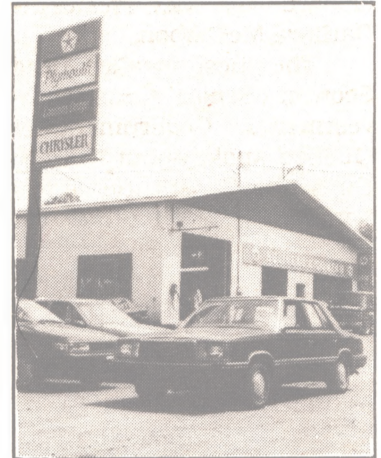
Mr. Bishop has lived in Beebe since 1962, five hundred feet from the border. He fondly says, "There is an interesting harmony down here. The Canadian French

and the English, and the Americans have been able to get along. A lot of my very good friends are French." He says they all give a little to understand each other's language.

Presently in Stanstead East, Greenpoint Matriot Inc. "is an environment research and development firm," Established April 9, 1992, it is a company claiming it "can produce steam with zero emission for electricity production."

On the outskirts of Rock

Island at a bend in the road, Beliveau & Comeau have operated a car dealership, selling new and used cars, since 1946. Even when people move away, they still get in touch with the crew that has grown from two to twenty over the years. Some of the old customers have had Beliveau & Comeau cars sent by freight train to Whitehorse, Regina and Vancouver.



CLARKE ET FILS LTEE

Renovation Sale
More space to better serve you
And many more specials in the store

Special
Banner Cat Food

8 kg. Reg. \$10.65

Special **\$8⁹⁵**



Sheep
Manure

20 kg.
Special
\$2⁹⁵

Water
Softener
Salt

40 kg.
Special
\$8⁹⁹

Merit
Dog Food

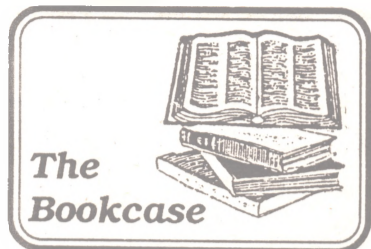


20 kg.
Special
\$12⁸⁹

CLARKE ET FILS LTEE

110 CNR Terrace, Lennoxville
 Que. J1M 2A9

[819] 562-9444



by Lillian Echenberg

Oh Canada! Oh Quebec!
Mordecai Richler
Penguin Books Canada Ltd.,
1992

After all the ballyhoo I heard and read about Mordecai Richler's *Oh Canada! Oh Quebec!*, I didn't know what to expect. Reading the book made me realize how subjective critics' reactions are. I found this study to be very informative, pro-Quebec, with occasional excesses.

The references Richler used ranged extensively from French and English worlds of letters, politics, and apparently authoritative sources from every field. The bibliography includes books, manifestos, documents, reports, speeches, briefs, seminars, and articles. At times the text resembles a term paper in its multitude of quotations.

The author's attitude to Quebecois is so warm that it is hard to understand the reactions of those who say it is anti-Quebec. Richler com-

ments: "So far as one can generalize, the most gracious, cultivated, and innovative people in this country are French Canadians ... Without them Canada would be an exceedingly boring and greatly diminished place."

He also demonstrates an understanding of the French evolution in Quebec's formerly English conclaves: "That legendary bastion of WASP privilege, the Ritz-Carlton Hotel, is now managed by French-Canadians, and any day of the week you will hear more French than English being spoken ... , which is as it should be."

Mordecai Richler has reserved his bitterness for separatists and their followers. He seems to take this desire to separate Quebec from the rest of Canada as a personal insult. He defends a united Canada as if it were his own property. What he recounts is accurate, but etched deeply into the surface with the acid of his contempt.

His treatise on Anti-Semitism is obviously based on fact and reveals deplorable attitudes and incidents. However, other victim minorities and ethnic groups do not receive equal time. Incidentally, Richler was also extremely

harsh in his description of Magog.

In my opinion, Mordecai Richler speaks for most Quebec Anglophones when he says that: "Anglophone nostalgia for an earlier Montreal is not necessarily based on a longing for economic dominance but rather for a time when English, as well as French, thrived there and the two cultures enriched rather than excoriated one another."

Anyone who wants to know the past and present situations inherent in Quebec's political dilemma would be well advised to read *Oh Canada! Oh Quebec!*. Many of us, however, hope that Richler's subtitle, "Requiem for a Divided Country", is not an accurate account of the future.

Canada and the Battle of Vimy Ridge
9-12 April, 1917
Brereton Greenhous and
Stephen J. Harris

This book commemorates the 75th anniversary of the battle of Vimy Ridge which is an important landmark in the history of Canada. It was the first time that all four divisions of the Canadian Corps had attacked together. They were successful where others had failed. Vimy was instrumental in the forging of a Canadian identity and in winning for Canada — still technically a British colony — a seat at the peace table. It includes extracts from a variety of published diaries, letters and memoirs, as well as unpublished reminiscences. Included are one hundred and sixty-one duotone photographs that graphically tell us of what it was like to experience the dreariness, the horror and finally the triumphant relief of survival.

Canada and the Battle of Vimy Ridge is available at \$29.95 per copy. (GST, shipping and handling extra.) Copies may be purchased from bookstores associated with CCG-P, from your usual bookseller, or ordered directly from the Canada Communication Group — Publishing, Ottawa, Canada K1A 0S9.

Piggery Theatre's 1992 Season

The Piggery Theatre has put together the perfect entertainment package for that annual Eastern Townships outing which has become a tradition among avid theatregoers from across Quebec, Canada and the United States. This season is The Piggery's twenty-seventh.

The new Artistic Advisory Committee, consisting of guest directors, Brian Dooley and Perry Schneiderman, and general manager and producer, Joseph Martek, and two Piggery Board members, have chosen a two-play season featuring **Bedside Manners** and **Perfect Crime**, which promises to deliver something for everyone, with laughter, thrills, chills and spills enough to keep audiences on the edge of their seats and coming back for more.

Once again, The Piggery is pleased to announce that Alcan is the season's sponsor.

This year's two-play format allows each production to have a five-week run. Martek says, "Historically, The Piggery's plays do great business by the third week of the run, once word-of-mouth and reviews build. The drawback is that it is usually the last week of the show, so we never have the opportunity to capitalize on this. Now we can."

While embarking, for the first time, on a selectively aggressive campaign outside the Province, The Piggery is expanding its advertising and marketing campaign within Quebec. "Since North Hatley is synonymous with The Piggery, and the Eastern Townships is one of Quebec's most popular vacation destinations, we want people to know that The Piggery experience adds up to great theatre and a great way to spend time in a beautiful countryside setting," adds Martek.

The choice of **Bedside Manners**, a popular comedy, and **Perfect Crime**, a hit thriller, makes this the perfect entertainment package for Quebec's foremost English summer theatre. In the Piggery tradition, these first-rate plays are receiving their Cana-



dian premieres here.

Opening the season on June 26th is the British farce, **Bedside Manners**, by Derek Benfield, directed by Piggery favourite, Perry Schneiderman. This satiric look at fools in love features two Mr. Smiths, two luckless ladies and a capricious concierge. Extramarital affairs have never looked like more fun or resulted in more folly than this does for two couples trying it for the first time.

"The capacity house didn't just laugh, it erupted. The giggles became laughter, the laughter guffaws, and they in turn became shrieks," says U.K. Press.

Montreal actors Marjorie Campbell, Aidan Devine, Philippa Domville and Harry Standjofski star in **Bedside Manners**, which runs from June 24th to July 25th, sponsored by the Royal Bank.

Crime and passion combine in **Perfect Crime**, the off-Broadway hit thriller recently celebrating its 2000th performance. This psychodrama by Warren Manzi is directed by Brian Dooley and features Montreal actor, Lynne Adams, as the psychiatrist.

"Wonderfully puzzling! A crackling thriller! Sends electric thrills up the spine!" says the New York Times.

A presentation of du Maurier Arts Ltd., co-sponsored by Power Corporation of Canada, this play runs from July 30th to August 29th.

Special events planned include the season's official opening gala Cocktail party and the opening night performance of **Bedside Manners** on June 26th. The "Pig Tales" barn dance, barbecue and mini-auction fundraiser is scheduled for July 26th at the Elephant Barn in Georgeville. On August 16th, the theatre's second car rally will be held. The season ends with the ninth annual Arts and Craft Show August 29th and 30th.

New services this year will be full restaurant and bar services, new picnic facilities on-site, and a special bus service with stops in Richmond, Danville, Sherbrooke, Lennoxville, Waterville, Coaticook, Rock Island, Magog and Knowlton.

Call [819] 842-2431 for reservations. Call the theatre for tickets and information on group rates and special prices.

Subscribe Save & Win

Summer Theatre in the beautiful Eastern Townships

JUNE 24 - JULY 25

Bedside Manners

by Derek Benfield

"Laughter bubbles (at) antics onstage in Derek Benfield's crazy farce ... Sex and fun." **Danish Press**

Presented by: ROYAL BANK

directed by Perry Schneiderman
set & costume design: Karen Jones
lighting design: Norberts Muncs

JULY 30 - AUGUST 29

PERFECT CRIME

by Warren Manzi

"Wonderfully puzzling! A crackling thriller! Sends electric thrills up the spine!" — **New York Times**

A presentation of: du Maurier Arts Ltd.

set & costume design: Paule Marquis
lighting design: Norberts Muncs

Co-sponsored by: POWER CORPORATION OF CANADA

* Buy tickets or season pass by June 15 and become eligible to win a fabulous weekend for 2 in the Eastern Townships.

North Hatley, Quebec **(819) 842-2431**

Call about fares and schedule for The Piggery's new bus service in the Eastern Townships!

WOODKNOT BOOKSHOP

Finest Bookstore South of the Border

68 Main Street
Newport, VT **[802] 334-6720**

Summer Fare



Orange-Tarragon Grilled Seafood Kabobs

500 g 1 pound Canadian seafood*
Marinade:
 15 mL 1 Tbsp vegetable oil
 25 mL 2 Tbsp orange juice
 2 mL 1/2 tsp dried tarragon leaves, crushed
 dash each salt, pepper

Thaw seafood if frozen and cut into 2.5 cm (1 inch) pieces. Combine marinade ingredients in a medium bowl; stir in seafood and toss gently to coat. Cover and refrigerate 30 min. or overnight, stirring occasionally; drain, reserving marinade.

Preheat broiler; thread seafood on skewers; grill 10 cm (4 inches) from heat, turning once and brushing with reserved marinade. Cook until seafood is opaque and flakes easily when tested with a fork (about 3 min. per side).

*Use Canadian North Atlantic cod, haddock, ocean perch, lake whitefish, Arctic char, scallops or lobster pieces.

Canadian Seafood Advisory Council

Peanut Chocolate Chip Bars

| | | |
|------------|--------|------------------------------------|
| 3/4 cup | 175 mL | butter, softened |
| 1 cup | 250 mL | peanut butter |
| 3/4 cup | 175 mL | packed brown sugar |
| 2 | 2 | eggs |
| 1 tsp | 5 mL | vanilla |
| 1 1/4 cups | 300 mL | all purpose flour |
| 1 cup | 250 mL | quick cooking rolled oats |
| 1/2 cup | 125 mL | Carnation Instant Skim Milk Powder |
| 1 tsp | 5 mL | baking soda |
| 1/2 tsp | 2 mL | salt |
| 1 cup | 250 mL | chopped peanuts |
| 1 1/2 cups | 375 mL | semi-sweet chocolate chips |

In a large mixer bowl, cream together butter, peanut butter, brown sugar, eggs and vanilla until light and fluffy. Combine flour, rolled oats, skim milk powder, baking soda and salt. Blend into creamed mixture. Stir in peanuts and chocolate chips. Spread batter evenly into foil-lined 15 x 10-inch (38 x 25 cm) jelly roll pan. Bake in 375°F (190°C) oven 20 to 25 min. Cool on rack. Holding edges of foil lining, remove baked cookie from pan. Use a sharp knife to cut parallel and diagonal lines to make diamond shaped bar cookies. Makes 35 to 40 bars.

Carnation

Chocolate Cream Cheese Cupcakes

Filling:
 8 oz 250 g cream cheese
 1/4 cup 50 mL sugar
 1 1 egg, beaten

Cupcakes:
 1 1/2 cups 375 mL all purpose flour
 3/4 cup 175 mL sugar
 1/4 tsp 1 mL salt
 1/4 cup 50 mL cocoa
 1 tsp 5 mL baking soda
 1 tsp 5 mL cinnamon
 1 cup 250 mL milk
 1/3 cup 75 mL oil
 1 tsp 5 mL vanilla extract
 1 tsp 5 mL grated orange rind
 1 Tbsp 15 mL vinegar
 chopped nuts

To prepare filling, beat cream cheese, sugar and egg together until smooth. Set aside. In a large bowl, combine flour, sugar, salt, cocoa, soda and cinnamon. In a separate bowl, blend together milk, oil, vanilla, orange rind and vinegar. Gradually whisk wet ingredients into dry, beating until smooth. Fill lightly greased muffin tins about half full. Top with a tablespoon (15 mL) of filling. Sprinkle with chopped nuts if desired. Bake in 350°F (180°C) oven until cooked through. Makes 12 cupcakes

News Canada



Barbequed Spareribs

| | | |
|-----------|--------|-------------------------|
| 2 | 2 | racks of pork spareribs |
| 3 cups | 750 mL | beer |
| 1 cup | 250 mL | honey |
| 2 Tbsp | 25 mL | lemon juice |
| 2 1/2 tsp | 10 mL | salt |
| 1 1/2 tsp | 6 mL | dry mustard |
| 2 tsp | 8 mL | ground ginger |
| 1/2 tsp | 2 mL | nutmeg |

Boil spareribs in water for one hour before setting in marinade. Cut the ribs into serving size pieces. Combine the beer, honey, lemon juice, mustard, ginger and nutmeg in a large bowl and stir well. Add the spareribs and leave to steep for three hours, basting and turning frequently. When the barbecue is ready, wrap the spareribs in aluminum foil with a tablespoon of the marinade juice and cook until nearly done (20 to 30 minutes). Baste, then remove from the foil and finish cooking over the open fire so that the ribs are brown and crisp.

If you would like to obtain a free copy of *Beer & Cooking*, please write to: Brewers Association of Canada, Suite 1200, 155 Queen St., Ottawa, Ontario, K1P 6L1.

The brewers of Canada wish you a safe and happy summer, and remind all Canadians to please drink responsibly.

Brewers Association of Canada



1-800-567-6031

L.O. CASS & SON LTD.
FUNERAL DIRECTORS

| | |
|--|--|
| <p>564-1750</p> <p>BURY 554 Main</p> <p>COOKSHIRE 50 Craig</p> <p>LENNOXVILLE 6 Belvedere</p> <p>SAWYERVILLE 55 Cookshire</p> <p>SHERBROOKE 300 Queen Blvd., N.</p> | <p>876-5213</p> <p>AYER'S CLIFF 900 Clough</p> <p>STANSTEAD 39 Dufferin</p> <p>826-2502</p> <p>RICHMOND 295 Main S.</p> |
|--|--|

G. L. BEAULIEU INC.

97 Queen Street, Lennoxville

It is with pleasure that George, Les and Gary Beaulieu announce the reopening of **Beaulieu's Butcher Shop.**

We are also very pleased to have **Mr. Gaby Gagnon**

as the butcher to head this shop. Mr. Gagnon is well known in the area having owned a shop in Sawyerville and worked at Marché Lennox Inc.

The butcher shop will be open Monday to Saturday.

Monday to Wednesday: 9:00 a.m. to 5:30 p.m.

Thursday and Friday: 9:00 a.m. to 8.30 p.m.

Saturday: 8:30 a.m. to 4:00 p.m.

After these hours only packaged meats will be available.

We will also be taking telephone orders for delivery on Thursdays and Fridays, with delivery on both days, and Saturday mornings. Orders taken after 2:00 p.m. both days, will be delivered the next day.

As you are aware, this service is new to us. We feel that there is a need for it with the closing of Marché Lennox Inc.

We appreciate our clients and are looking forward to meeting new ones.

For information call
[819] 563-0140
 Thank you
George, Les and Gary Beaulieu

TOWNSHIPS CLASSIFIEDS

For Sale

St. Peter's A.C.W. Thrift Shop is open every Wednesday from 9:00 a.m. until 1:00 p.m. There are nearly new clothes for men, women and children, also many household articles for sale, all at reasonable prices. Proceeds are given to charities and several local institutions. Located downstairs at 200 Montreal Street, Sherbrooke. Everyone welcome.

Need good vanilla, pepper, medical ointment, carbolic salve, rust remover, etc. Call [819] 826-2832 — a Watkins representative. I will be in Sherbrooke and Lennoxville once a week.

Firewood — 80% maple, 16 inch. \$42.00 delivered in Richmond or Melbourne \$45.00 out of town. [819] 826-2832 or 826-5292.

Travel Trailer — sleeps six. Fridge operates on electricity or gas. 4 rimmer stove with oven-gas. Very clean inside. Would consider exchange for cattle or other things. [819] 826-2832.

For Sale

Antiques: Platform wicker rocker; blackberry salt box; mirrored mahogany buffet; art deco 5-light fixture & electric stove & vanity; wrought iron bridge lamp; sessions chiming mantel clock; solid brass bird cages; glass washboards; large wood blanket-storage boxes; metal doll carriage; child's wood tea wagon. [819] 346-4444

House Closing: Gemini remote control (used two months); four exquisite embroidered decorator cushions; needlepoint armchair; metal telephone table and chair combination; vacuum cleaner; sewing table; sewing cabinet; portable sewing machine; electric heater (radiator type); solid brass belt buckles with names in silhouette "Kay" and "Helen"; wood snipe sailboat with two sets of sails. [819] 346-4444.

Building Materials: unused metal eavestrough; unused roof ventilator; S.S. single sink & taps; S.S. double sink; painted maple floor and wall kitchen cupboards; toilet with metal reservoir. [819] 346-4444

FOR RENT

Space for boat and trailer near lake access at Ayer's Cliff, Quebec. [819] 346-4444

Small summer cottage suitable one person. Access sandy beach. Fenced yard. Quiet area. Depanneur one block away. Short walk to town. Good swimming in clean lake — also good fishing. Minimum two months. [819] 346-4444

WANTED

Person with pick-up truck to move items between Sherbrooke and Ayer's Cliff [819] 346-4444

Senior citizen seeking **transportation** from Sherbrooke to Newport. Will reimburse. [819] 346-4444

TRAVEL



Randmar Adventures Tours invites you to join us on an unforgettable discovery of Ontario tour! We will be visiting the world famous Niagara Falls area — beautiful Mennonite country around Kitchener and enjoying a cruise of the Thousand Islands. Also included is a visit to Cullen Gardens and Miniature Village, and a dinner theatre production. Reserve now [819] 845-7739 or Escapade Travel [819] 563-5344. Quebec Permit Holder

Day trips! We will be providing transportation to the Eastern Townships Craft Shows this summer. June 20 — Owl's Head; July 25 and July 26 — North Hatley; September 19 — Richmond (Townshippers' Day); Oct 17 — Sawyerville.

For information or reservations on these tours call Randmar Adventures [819] 845-7739.

Support

NATIONAL ACCESS AWARENESS WEEK
June 1-7

Multiple Sclerosis SOCIETY OF CANADA



ARCON CANADA
76 Queen St.
Lennoxville, Que. J1M 1J4
Tel: (819) 567-9014
HEAT
INSULATION
1-800-567-3420
FINANCING AVAILABLE

Steel doors
Fiberglass doors
Heat Mirror System
Slider windows
Double hung windows
Casement windows
Patio doors

TOWNSHIPS DIRECTORY

RRSPs
RRIFs
REGISTERED RETIREMENT SAVINGS PLANS
REGISTERED RETIREMENT INCOME FUNDS
LIFE ANNUITIES
Manulife Financial
FOR ALL THE YEARS AHEAD
Herbert Todd
Bus: [819] 566-5333
Res: [819] 875-3392

Dunn-Parizeau inc.
Insurance Brokers
Dale-Pariseau inc.
300, rue Belvédère Nord
Sherbrooke (Quebec) J1H 4B1
Tél. [819] 566-7233 Fax: [819] 566-8174

IRF **IMPRIMERIE ROCK FOREST INC.**
• Office and Business Forms
• Commercial Forms
• Books
• Pamphlets
Rollie Blanchard
878 Queen Blvd N,
Sherbrooke, QC [819] 562-0266

William A. Lyon
CHARTERED ACCOUNTANT
5 CONLEY STREET
LENNOXVILLE, QC J1M 1J3
[819] 566-6577

Jacqueline Kouri
Avocat - Lawyer
Bus. [819] 564-0184 Res. [819] 563-6236
239 Queen Street Lennoxville QC

L. LACHANCE ET ASS. INC.
COURTIERS
ASSURANCES
Gabrielle Messier Durocher
Sales Representative
52, rue Principale Nord
Richmond, Qc J0B 2H0
Bur: [819] 826-3796
Res: [819] 826-3143

Ghislaine Royer, M. Ps.
Psychologist, C.P.P.Q. Member
• Personal growth • Psychotherapy
• Adults & Adolescents • Individual & Group
[819] 562-4162
20 Atto, R.R. 1 Lennoxville, QC J1M 2A

DYSON & ARMSTRONG INC.
CHEVROLET
Oldsmobile
USED CAR LOT
826-3501
265 Main Street
RICHMOND, QUE. J0B 2H0
826-3721
1-800-263-9766

The Townships Sun
7 Conley Street
Lennoxville, Quebec
[819] 566-7424
Advertising Sales
Ramona Garrett
[819] 826-2832

Events Calendar

June 1992

| | | | |
|---|--|---|---|
| <p>See Events ... Page 4</p> | <p>'til May 31 Exhibit of Porcelain, Chinese and Japanese, at the Musée des beaux-arts de Sherbrooke. Covers the periods of Edo in Japan and Ming and Qing in China. 174 rue Palais. Open Tuesday to Sunday 1:00 to 5:00 p.m.</p> | <p>'til June 28 Exhibit — "Je Touche à la Science" at the Leon-Marcotte Exhibition Centre, 222 Frontenac, Sherbrooke. The stars, caves, mushrooms, birds, insects, and amphibians and reptiles are all on display. Info: [819] 563-2050.</p> | <p>May 29 — 30 — 31 Trio Lyrika, at the Old Brick Church, West Brome.</p> |
| <p>May 29 — Jun 21 Art Exhibit — Daniel Dutil and Andre Fournelle at Galerie Horace, 74 Albert, Sherbrooke. Info: [819] 821-2326.</p> | <p>May 30 Annual Meeting of Stanstead Historical Society, Pierce Hall, Stanstead College, at 2:30 p.m. Speaker David Carris, Public Arts Officer of the Vermont Council on the Arts.</p> | <p>May 31 — Oct 11 Missisquoi Museum opens season with exhibition, "A New Life: The Settlement of the Eastern Townships 1792-1992". Hours daily from 10:00 to 5:00. Info: [514] 248-3153.</p> | <p>Jun 1 Red Cross Blood Donor Clinic, La Providence Hospital Auditorium, St. Patrice St., Magog, 2-8 p.m.</p> |
| <p>Jun 1 Red Cross Blood Donor Clinic, Optimist Club, Room of Knights of Columbus, 224 Christophe-Colomb, Cowansville, 1:30 to 8:00 p.m.</p> | <p>Jun 1 — 3 — 4 The operetta "Le Belle Helene" sung in French at l'Opera de Montreal, Salle Wilfrid Pelletier, Place des Arts, Montreal, at 8:00 p.m. Tickets \$18 - \$72. Call [514] 985-2222 or any Admisssion office.</p> | <p>Jun 1 — 7 Canadian Environment Week</p> | <p>Jun 1 — 7 Week for Integration of Handicapped People</p> |
| <p>Jun 2 Red Cross Blood Donor Clinic, St. Edmond Church, 295 St. Jacques N., Coaticook, 2 - 8:00 p.m.</p> | <p>Jun 3 Red Cross Blood Donor Clinic, St. Emilie d'Orford, Community Centre, 168 Saint Roch, 3:00 - 8:00 p.m.</p> | <p>Jun 6 Sale of "New-to-you" articles and homebaking, Plymouth-Trinity United Church Hall, 380 Dufferin, Sherbrooke, from 9:00 a.m. to 1:00 p.m.</p> | <p>Jun 12 Honourable John Fraser at Yamaska Valley Canadian Club, at Chateau Bromont, 90 Stanstead, Bromont, at 2:00 p.m. Admission for non-members \$5.00.</p> |
| <p>Jun 13 Concert, Abbaye Saint-Benoit-du-Lac, Austin, 8:00 p.m. Call [819] 843-2388</p> | <p>Jun 13 "Mowgli", public reading in French based on Kipling's <i>Jungle Book</i>, at Theatre du Parc Jacques Cartier, Sherbrooke. Info: [819] 565-5536</p> | <p>Jun 20 Concert, Centre d'Arts Orford, Salle Gilles-Lefebvre, Orford Arts Centre, Exit 118 E. T. Autoroute, Route 141 North, at 8:00 p.m. Info: [819] 843-3111</p> | <p>Jun 21 Concert, Theatre de la Marjolaine, South Stukely, 2:30 p.m. Info: [819] 297-3440.</p> |
| <p>Jun 24 — Jul 25 "Bedside Manners", The Piggery Theatre, North Hatley. Call [819] 842-2431.</p> | <p>Jun 27 150th Anniversary of St. John's Anglican Church, Brookbury. Concert at 3:30 p.m. Service at 4:30 p.m.</p> | <p>Jun 26 The Piggery Grand Opening, North Hatley. Call: [819] 842-2431.</p> | <p>Jun 27 Concert, Centenary United Church, Stanstead Plain, 8:00 p.m. Info: [819] 876-2771</p> |
| <p>Jun 27 — Jul 5 Exhibition of Mary Martin's paintings at the Brome County Historical Society Museum, Knowlton. Open daily from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.</p> | <p>Jun 28 First Annual Heritage Ecumenical Church Service in Memorial Park Heritage Tent, Bury, at 10:00 a.m. See page 4.</p> | <p>Jun 28 Concert, Eglise Saint-Cajetan, Mansonville, at 2:00 p.m. Info: [819] 292-3313</p> | <p>July 1 Book Fair and Art Auction to benefit The Hatley Public Library, at the Hatley Town Hall, 2 p.m. Norman Hudon, caricaturist and painter, autographing his art book.</p> |

Cut out this calendar and hang it up so you won't miss any of these exciting events.

If you would like your organization's upcoming event included in our calendar, drop us a note before the 15th of the previous month.

Seniors — Home Safe Home

by Judy Burrell, R.N.

As we age, certain things are inevitable and if we accept them, we can learn to live with most of them quite well. One is that our eyesight will likely deteriorate; another is that we won't be as nimble as we once were. Alone or in combination, these two things signal the need for changes in the way seniors carry on their daily lives.

While it's true that most accidents happen in the home, it's also true that most of them can be prevented. Aunt Martha's rug may be a family heirloom but those old rolled up edges can trip even the most surefooted person. Interior design must begin to take a back seat to home safety. Seniors must take a practical look at what they need to do to make their home a safe place where they can manage their day-to-day lives.

Lighting is very important. Make sure stairwells are well lit, with on/off switches at the top and bottom. If there isn't a light switch by the door of a room, make sure there's a night light on. There are nightlights available that turn on automatically when it gets dark, and turn off again as soon as it gets light.

There should be a light by the side of the bed that can be turned on easily. If that's not possible, get a flashlight, and make sure nightlights light the way to the bathroom.

Another way to prevent falls is to remove obstacles. If you find yourself bumping into a particular piece of furniture, consider yourself warned, and move it out of the way. Footstools are very dangerous because they tend to get moved around — generally in the path of traffic in the room. Unless you really need

one — get rid of it. Scatter rugs are another danger since they tend to slip.

One of the most common causes of falls in the home is a ringing telephone. For some reason people tend to rush to answer the phone. Most of us do it, and many people end up tripping on the way. One remedy is to install an answering machine. They can be set to answer after five or six rings, and you can call back at your leisure. You may want to consider getting a portable phone. There are many types available that are very simple to use. Another solution is to install more phones around your home, so you don't have far to go.

When buying a new phone remember that touchtone phones are easier to use than dial models, and many touchtones have the added advantage of speed dialing. You can program important numbers into your phone that can be reached by pressing only one number — a real plus during an emergency.

Stairs are another potential danger. A good rule to follow is don't put anything on your stairs except your feet. Lots of people have taken falls after slipping on the newspaper they intended to take up to bed with them, and while a potted plant might look nice on a curved stairway, it's in the way.

If your stairs are carpeted, make sure the carpeting is in good repair and well tacked down. While you're checking the carpet, check the handrail to see that it's good and sturdy. You may want to consider installing another rail on the wall side of the stairs for extra security. Don't

forget stairs and walkways outside your home. Keep them clear and in good repair as well.

Spills are very dangerous — wipe them up immediately. One way to avoid spills is to use aerosols when possible — they're spill proof, and they're available for a range of uses from personal care, like deodorant and hairspray, to household cleansers. For years now they haven't contained ozone-damaging CFCs, so we don't need to be concerned about using them. Aerosols offer other advantages for seniors as well. The spray buttons are easy to depress and you control the amount used.

There are two rooms that require extra attention for seniors — the kitchen and the bathroom — since each of them sees a lot of activity. Bathrooms are especially hazardous since we slip a lot more easily when we're wet. Grab bars in the tub and beside the toilet are a good idea, as are non-skid mats or strips in the tub.

Arrange your kitchen so the things you use the most are easy to reach. Avoid stepstools. It's too easy to lose your balance and fall if you have nothing to hang on to. If you can't wait for someone to help you reach something, use a sturdy, high-backed chair pushed right up to the cupboard. If you have a balance problem wait for help.

Shop for foods in plastic containers rather than glass — they're lighter and unbreakable, so there is no broken glass or major spill if you drop them. Also, things like ketchup and mustard come in plastic squeeze bottles which are easier to use since there

are no lids to screw off.

Forgetting to turn the stove off or leaving something on the burner too long is easy to do. Using a timer with a loud ring is a good reminder. Another solution is to get a microwave. They turn themselves off. Many people have resisted getting one because they think microwaves are too complicated. Microwaves have changed over the years and today they're really quite simple to use.

Microwaves have another advantage — they won't burn you. While the container heats up, the microwave oven remains cool. A microwave sits on the counter top or fits under the cupboards, so there's no bending down to take something out of the oven.

Perhaps the most important safety feature any home can have is a smoke detector. They can alert you to a fire before it becomes life-threat-

ening. Make sure you have enough of them, and remember to change the batteries once a year. Pick a day that's easy to remember — like your birthday.

In some areas home assessments are available through homecare programs. Physiotherapists trained to come into the home, will assess your needs and instruct you on ways to better manage your surroundings.

These are just a few suggestions on how to make home a safer place for seniors. Your local senior's center is a good place to look for more information.

The important thing to remember is to heed the warnings. If you bump into it — move it. If you can't see well enough — add more light. If it's hard to do — look for an easier way and always remember, think safety and manageability first.

GB
GILMORE BROTHERS
QUALITY MEN'S FASHIONS

Tuxedo Styles for the 90s
Proms/Weddings
Boy's Sizes
Men's sizes up to 60
Derby Rd., Newport VT

DESIGNER GOWNS
AT DISCOUNT PRICES BY

- Issa
- Demetrios
- San Martin
- Alfred Angelo
- Jessica McClintock
- and many more famous designers

As low as **\$99.95**
OVER \$500 WEDDING GOWNS GROOM'S TUXEDO RENTAL

FREE
From 11/2 paid **\$39.95**

"ONE STOP SHOPPING"
For the entire Wedding Party

Needleman's
QUALITY WEARING APPAREL

Exit 27 — Interstate 91
Downtown Newport, VT
(802) 334-8000

1-800-924-GOWN(4696)

NORTHEAST TV
SALES & SERVICE

[802] 334-2355

COUNTRYSIDE COMMON, NEWPORT, VT

Mike Routhier Connie Routhier

- TVs • VCRs • Speakers • Stereo Systems • Scanners
- Car Audio • Satellite Systems • Camcorders • CD Players
- Sharp Microwave Ovens

RCA **TOSHIBA**
Home Satellite Theater

COUNTRY MAID
HOME FASHIONS

DERBY ROAD, NEWPORT, VT 05855
[802] 334-6208

- CUSTOM WINDOW TREATMENTS • TAB & RUFFLED CURTAINS • FABRICS & LININGS • DRAPERY HARDWARE • WINDOW SHADES
- WALLPAPER & OSV PAINT • LINENS • POTTERY • GIFTS

Cameo Classics Ltd.

CONTEMPORARY & CLASSIC CLOTHING FOR YOUNG WOMEN OF ALL AGES

JANICE PALIN
PATRICIA WALSH
OWNERS

COUNTRYSIDE COMMON
RT. 5, DERBY ROAD
NEWPORT, VERMONT 05855
802-334-5955

ANNE T. MOORE

Taylor-Moore Agency
INSURANCE & REAL ESTATE

DERBY, VT 05829 • (802) 766-2294
ISLAND POND, VT 05846 • (802) 723-4704

Lapierre & Sons
DECORATING CENTER

SIKKEN'S WOOD FINISH
STENCILS • STENCIL SUPPLIES

OPEN 6 DAYS A WEEK - MON-FRI 7:00 TO 5:30 - SAT 8:00 TO 12:00 NOON

924 East Main Street Store: 802-334-8878
Newport, Vermont 05855 Home: 802-334-5053

The Townships Sun

7 Conley Street
Lennoxville, Quebec
[819] 566-7424

Advertising Sales
Ramona Garrett
[819] 826-2832